

C1500356D

**238LBS
ENGLISH
35" 1500 SERVICE CART**

**238LBS
FRANCAIS
CHARIOT DE SERVICE DE 35 POUCES, SÉRIE 1500**

**238LBS
ESPAÑOL
CARRO DE SERVICIO DE 35 PULGADAS, SERIE 1500**

CARLYLE®



SPECIFICATIONS

Slide Capacity	125lbs / 57kg	Product Weight	238lbs / 108kg
Caster Capacity	264lbs / 120kg	Shipping Weight	281lbs / 127.5kg
Max Height	40¼"	Venom Green	C1500356DVG
Total Electrical Rating	120V~60Hz 15A 1800W	Midnight Oil	C1500356DMO
Base Dimensions	34¾" x 24¼" x 40¼"	Gritty Gray	C1500356DGG

238LBS/108KG 35" 1500 6 DRAWER SERVICE CART

TABLE OF CONTENTS

Warning Information.....	05 - 07
The Nature of Hazardous Situations	07
Methods to Avoid Hazardous Situations	07
Consequences of Not Avoiding Hazardous Situations	08
Inspection and Setup.....	08
GFCI Protected Outlet.....	08
Handle Installation for Service Cart.....	09
Removing Drawer from Service Cart	10
Reinstalling Drawer in Service Cart	10
Operating Instructions.....	11
Preventative Maintenance.....	11
Safety Precautions	12
Troubleshooting	13
Owner / User Responsibility	13
Warranty Information	13
Product Diagram	14
Parts Breakdown	15

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]



SAFETY WARNINGS & ICONS



Read Instructions: Read the instruction manual thoroughly before assembly and/or use.



Wear Safety Gear: Wear ANSI-approved safety goggles and heavy-duty work gloves during assembly.

Use as Directed: Use only as described in this manual. Use only manufacturer-recommended attachments.

Maintain Clean and Well-Lit Assembly Area: Keep the assembly area clean and well-lit.

Use as Intended Only: Use the product only as intended.



Child Safety: Do not allow children to play with or near the product. This product is not designed for children's use.

Supervise When Near Children: To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when this product is used around children.

Use on Suitable Surfaces: Use the product only on a flat, level, hard, and smooth surface capable of safely supporting a fully loaded product. Use care when rolling the unit over concrete seams or obstructions.



Do Not Mount on Moving Objects: Do not mount the unit on a truck bed or any other moving object.

Lock Swivel Casters: Lock the swivel casters while the unit is stationary.

Lifting Guidelines: Do not lift a Service Cart using the handles. Do not lift unit while loaded.



Use Assistance for Heavy Lifting: Have an assistant help you place a Hutch or Top Chest on top of a Service Cart.

Proper Placement of Overhead Units: Center a Hutch or Top Chest securely within the lip on top of the Service Cart. Only place a Hutch or Top Chest on a matching Service Cart.

Secure Drawers Before Moving: Ensure all drawers are closed and locked before moving the Toolbox. Do not pull or push the Toolbox to move it without drawers being closed and locked.

Proper Assembly: Weight capacity and other product capabilities apply only to properly and completely assembled products.

Proper Usage: Do not use the side attachments as a stand-alone item.

Electrical Safety: Unplug the Service Cart before installing a Hutch or Top Chest.



Inspect Regularly: Inspect the product before every use. Do not use if parts are loose or damaged.

Maintain Labels and Nameplates: Maintain product labels and nameplates, as they carry important safety information. If they become unreadable or are missing, contact the manufacturer for a replacement.

By following these detailed safety instructions and warnings, you can ensure the safe and effective use of your Toolbox.

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]

SAVE THIS MANUAL

This manual is essential for ensuring safety and proper usage of your product, containing important safety warnings, precautions, and detailed instructions for assembly, operation, inspection, maintenance, and cleaning procedures. Record the product's serial number in the designated area at the back of the manual, near the assembly diagram, or note the month and year of purchase if the product lacks a serial number. Store this manual and your receipt in a secure and dry location for future reference.

INSPECTION

When unpacking, ensure the product is intact and undamaged. If any parts are missing or broken, please contact us promptly at 844.902.6900.

COPYRIGHT© 2024

Copyright© 2024 by Carlyle. All rights reserved. No part of this manual or any accompanying artwork may be reproduced in any form without the express written consent of Carlyle. Diagrams within this manual may not be drawn to scale. Due to ongoing improvements, the actual product may differ slightly from the descriptions provided herein. Tools required for assembly and service may not be included.

WARNING

Read this material before using this product. Failure to do so can result in serious injury.

SAVE THIS MANUAL.

Visit our Website at: <http://www.carlyle.com>

Email our technical support at: productsupport@carlyle.com

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]

// WARNING INFORMATION



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

! WARNING

WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**IMPORTANT:
READ THESE INSTRUCTIONS
BEFORE OPERATING**

BEFORE USING THIS PRODUCT, READ THIS MANUAL COMPLETELY AND THOROUGHLY, UNDERSTAND ITS OPERATING PROCEDURES, SAFETY WARNINGS AND MAINTENANCE REQUIREMENTS.

It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the product. It is also the responsibility of the product owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact CARLYE for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

// THE NATURE OF HAZARDOUS SITUATIONS

! WARNING

The use of a mechanic's Toolbox is subject to certain hazards that cannot be prevented by mechanical means alone, but only through the exercise of intelligence, care, and common sense. Therefore, it is essential to have owners and personnel involved in the use and operation of the Toolbox who are careful, competent, trained, and qualified in its safe operation and proper use. Examples of hazards include the dropping, tipping, or shifting of tools and equipment caused primarily by improperly securing items, overloading drawers, unevenly distributed loads, use on surfaces other than hard, level ground, and using the Toolbox for purposes for which it was not designed.

// METHODS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS

! WARNING



- **Prevent Tipping Hazards:** Never open more than one drawer at a time to avoid serious injury or death from tipping.
- **Avoid Unsafe Practices:** Do not sit, stand, or climb on the Toolbox. Avoid stepping in or on the drawers.
- **Adhere to Weight Capacity:** Do not exceed the weight capacity of the Toolbox or the drawers. Distribute the load evenly from the bottom up to prevent tipping. Be mindful of dynamic loading, as sudden load movements may temporarily exceed the load capacity and cause tipping.
- **Avoid Overloading:** Do not place objects on top of an Top Chest/Hutch or hang objects off the side.
- **Follow Assembly Instructions:** Assemble the product only according to the provided instructions. Improper assembly can create hazards.
- **Equipment Condition:** Do not operate the equipment if the cord is damaged or if the equipment has been dropped or damaged. Have it examined by a qualified service person before use.
- **Cord Management:** Do not let a cord hang over the edge of the table, bench, or counter, avoid hot manifolds and moving fan blades. If an extension cord is necessary, use one with a current rating equal to or greater than that of the equipment. Arrange the cord to avoid tripping, pulling or tangling.
- **Unplug When Not in Use:** Always unplug equipment from the electrical outlet when not in use. Never use the cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Loop the cord loosely around the equipment when storing.
- **Avoid Overloading Receptacles:** To reduce the risk of electric shock or fire, never overload receptacles. Refer to markings for the proper load on receptacles.
- **Prevent Electric Shock:** To reduce the risk of electric shock, do not use on wet surfaces or expose to rain.
- **Fire Safety:** To reduce the risk of fire, do not operate equipment near open containers of flammable liquids (e.g., gasoline).
- **Avoid Moving Parts:** Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from moving parts.
- **Avoid Impairments During Assembly:** Do not assemble when tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication. Keep bystanders out of the area during assembly.
- **Use Care When Rolling Over Seams:** Use care when rolling the unit over concrete seams or over obstructions to prevent tipping.
- **Do Not Use a Forklift to Tow the Toolbox:** Never use a forklift or any other vehicle to tow the Toolbox Service Cart. This can cause severe damage to the Toolbox and create a significant safety hazard.



WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]



CONSEQUENCES OF NOT AVOIDING HAZARDOUS SITUATIONS

⚠ WARNING

Failure to read this manual completely and thoroughly, failure to understand its OPERATING INSTRUCTIONS, SAFETY WARNINGS, MAINTENANCE INSTRUCTIONS and comply with them, and failure to comply with the METHODS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS could cause accidents resulting in serious or fatal personal injury and/or property damage.



INSPECTION & SETUP



This is the safety alert symbol used for the INSPECTION AND SETUP section of this manual to alert you to potential personal injury hazards. Obey all instructions to avoid possible injury.

Before each use of the mechanic's Toolbox, perform a visual inspection to identify any signs of damage, loose or missing parts, or abnormalities in operation. Any Toolbox that appears damaged, significantly worn, or operating abnormally **MUST BE REMOVED FROM SERVICE**. If the slides do not close properly, empty the drawer and inspect the ball bearings and slides, ensuring they are adequately greased. If any components are broken, please contact Customer Service. Additionally, if the casters are not functioning as intended, grease them and confirm their proper operation. If issues persist, contact Customer Service for further assistance.



GFCI PROTECTED OUTLET



WE RECOMMEND THIS UNIT BE PLUGGED INTO A GFCI PROTECTED OUTLET

GFCI outlets help protect from dangerous electrical shocks that might occur from faulty appliances or tools and wet or damp areas. For indoor use only not intended for use in wet or damp locations.

01. WARNING: GROUNDING REQUIRED FOR SAFETY

To prevent electrical shock and ensure safe operation, this outlet must be properly grounded. Do not use if the outlet is not grounded. Improper grounding can result in serious injury or damage to equipment. Always consult a qualified electrician if you are unsure about the grounding status of your electrical outlets. The manufacturer disclaims all liability for any damages or injuries resulting from improper grounding.

02. WARNING: DO NOT CHARGE BATTERIES IN A CLOSED SPACE.

Ensure proper ventilation when charging batteries. Charging in an enclosed space can lead to overheating, battery damage, and potential fire hazards. Batteries must never be charged in an enclosed area or overnight. Never leave a charging battery unattended. The manufacturer assumes no liability for any damage or injury resulting from the failure to follow the manufacturer's recommended safety guidelines.



SAFETY PRECAUTIONS

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PROPERTY DAMAGE, SERIOUS INJURY OR DEATH

01. IMPORTANT: FOLLOW MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR SAFE CHARGING.

Always adhere to the manufacturer's guidelines for charging batteries. Failure to follow these guidelines can result in significant safety hazards, including risk of fire, injury, or damage to equipment or property. The manufacturer assumes no liability for any damages or injuries caused by improper charging practices.

02. WARNING: KEEP FLAMMABLE MATERIALS AWAY FROM POWER STRIPS, OUTLETS. DO NOT STORE FLAMMABLE MATERIALS INSIDE THE TOOLBOXES.

To prevent fire hazards and ensure safety, do not store flammable materials, such as paint thinner, spray paint, and other chemicals, around power strips and electrical outlets. Proper clearance must be maintained to allow adequate ventilation and reduce the risk of fire. The manufacturer disclaims all liability for any damage or injury resulting from improper storage of flammable materials near electrical components.

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]

// HANDLE INSTALLATION FOR SERVICE CART

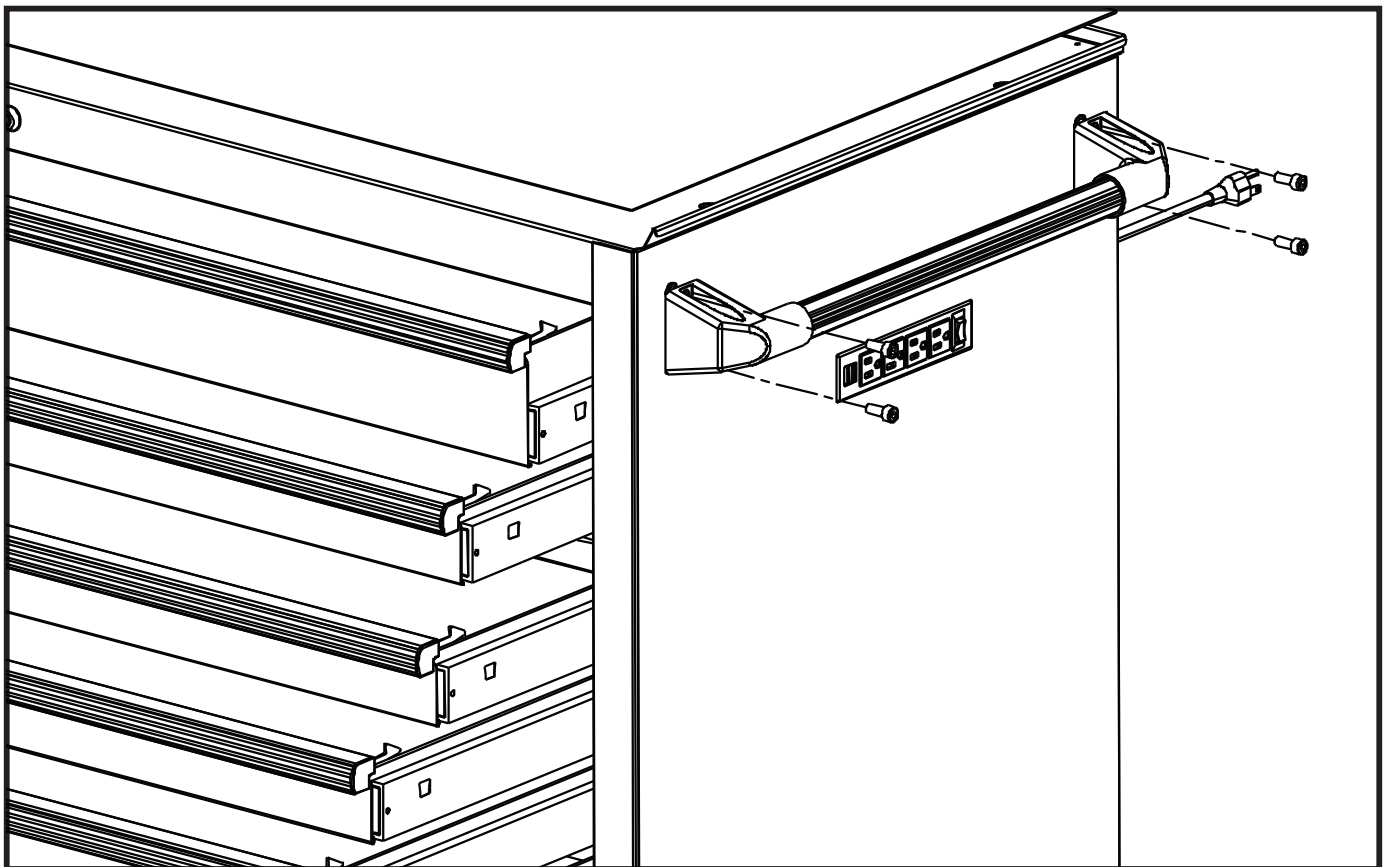
- 01.** Decide which side of the Service Cart you would like to attach the handle to, based on your workspace layout and accessibility needs.
- 02.** Position the handle against the chosen side of the Service Cart. Ensure that the handle's mounting holes are aligned with the pre-drilled holes on the cabinet.
- 03.** Take one of the M8x20 bolts and insert it through the hole in the handle and into the aligned hole on the cabinet. Repeat this step for all four bolts, making sure each bolt is properly aligned and inserted.
- 04.** Use the 6.0mm Allen Wrench to tighten each of the M8x20 bolts securely. Ensure that the handle is firmly attached to the cabinet and does not move when pulled.
- 05.** Once all bolts are tightened, perform a final check to ensure that the handle is securely mounted and all bolts are fastened. Verify that the handle is stable and can support the cabinet's movement without wobbling.

INCLUDED:

M8x20 Bolts 4

TOOLS NEEDED:

1-6.0mm Allen Wrench



OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]

// REMOVING DRAWER FROM SERVICE CART

01. Slide the drawer out until it stops and empty it completely.
02. Locate the black drawer release levers at the end of each cabinet slide on each side.
03. Push up on the right lever and push down on the left lever to release the drawer.
04. While holding the levers, carefully slide the drawer out completely and carefully set it on a flat, stable surface.

NOTICE:

DO NOT FORCE THE DRAWER.

If the drawer does not slide in easily, the slides may be misaligned or not installed correctly.

// REINSTALLING DRAWER IN SERVICE CART

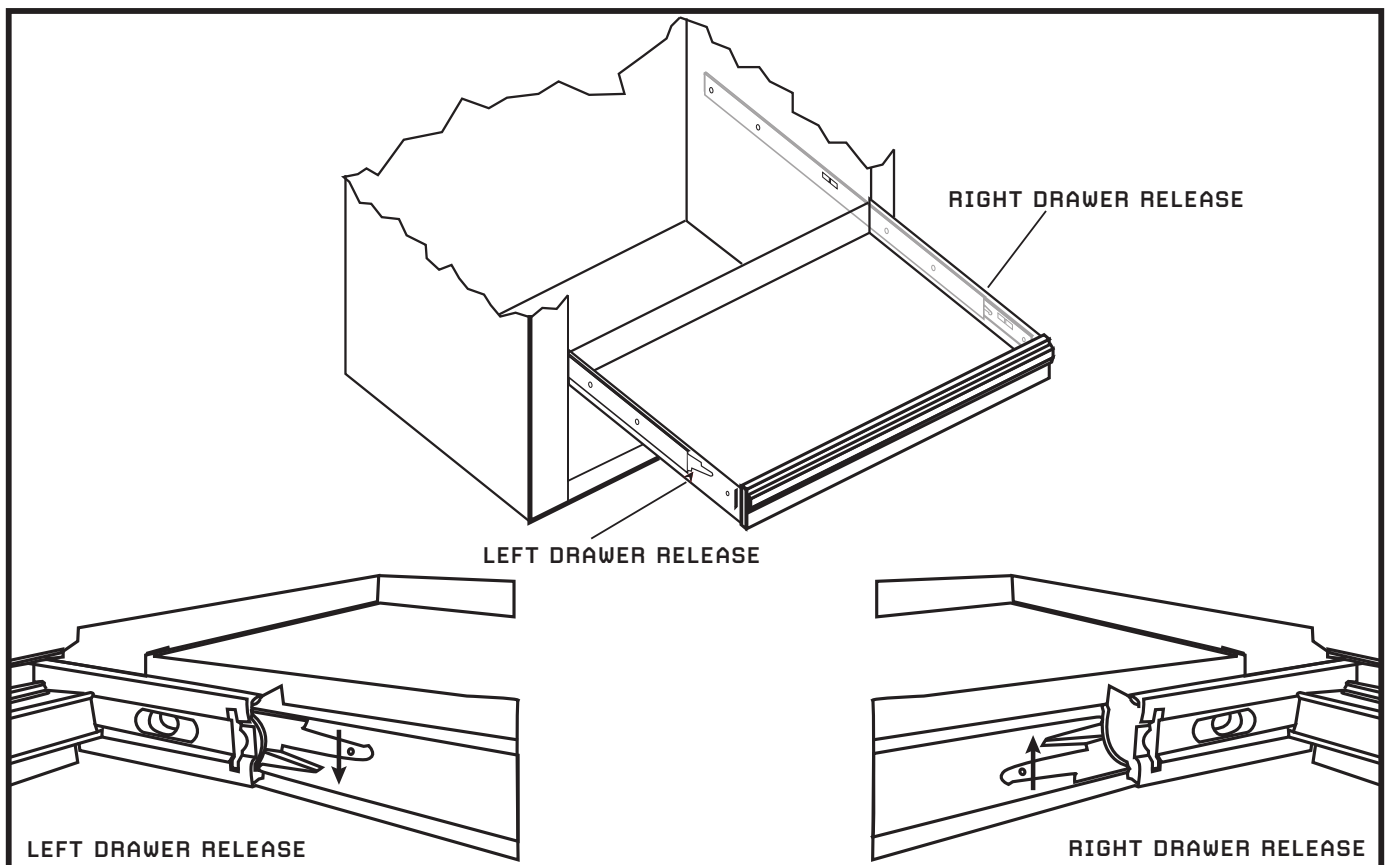
01. Confirm that all cabinet slides are properly aligned with the slides on the drawer.
02. Slide all cabinet slides out fully.
03. Ensure that the ball-bearing racks are at the front of each slide.
04. Carefully insert the drawer guides into the cabinet slides. Check that all slides are engaging properly.
05. Slide the drawer in completely (both levers should click when installed properly).
06. Slide the drawer back out to ensure the slides keep it from coming disengaged.
07. Slide the drawer closed to confirm proper alignment and operation.

NOTICE:

IMPORTANT NOTES

Ensure the drawer slides smoothly and locks securely after re-installation.

If you encounter any issues with the drawer or slides, refer to the manufacturer's manual or contact customer support for assistance.



OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]



OPERATING INSTRUCTIONS



TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM TOOL FAILURE: Do not use damaged equipment. If any part becomes damaged, have the problem corrected before further use.

TO PREVENT SERIOUS INJURY FROM ELECTRIC SHOCK:

Disconnect the power cord from outlet before performing any maintenance or servicing.

- 01.** To unlock the Service Cart: Insert your key into the lock. Turn the key 180 degrees to unlock the Service Cart drawers.
- 02.** To open the Service Cart Drawers: Pull the handle upwards to release the latch mechanism. Once the latch is disengaged, pull the drawer outward to open it.
- 03.** To close the Service Cart Drawers: Push the drawer back into its slot. The lift latch will automatically engage and lock the drawer in place when it is fully closed.
- 04.** To lock the Service Cart: Ensure all the drawers are completely closed. Insert your key and turn it 180 degrees to lock.
- 05.** Apply a high-quality, jelly-like petroleum-based lubricant to the extension track housing the ball bearings to lubricate the ball-bearing slides.
- 06.** Apply multipurpose grease to the Zerk fittings on the casters as they are shipped without any grease.



PREVENTATIVE MAINTENANCE



This is the safety alert symbol used for the PREVENTATIVE MAINTENANCE section of this manual to alert you to potential personal injury hazards. Obey all instructions to avoid possible injury or death.

- 01.** Regularly examine the overall condition of the Toolbox.
- 02.** Lubricate all moving parts, excluding any plastic components, monthly with general-purpose grease. Establish a maintenance schedule for lubrication based on the frequency of use. A weekly lubrication inspection is recommended. Note that premature wear of components due to insufficient or inadequate lubrication is not covered under warranty.
- 03.** Inspect the Toolbox before each use. Do not use the Toolbox if any component is cracked, broken, bent, or shows signs of damage. Ensure there are no loose or missing parts, and the Toolbox has not been modified in any way. Address any issues before using the Toolbox again. Note that premature wear or damage caused by loose or missing hardware is not covered under warranty.
- 04.** To maintain the smooth and quiet operation of the ball-bearing slides, lubricate the extension track (housing the ball bearings) every 3-6 months with a high-quality, jelly-like petroleum-based lubricant.
- 05.** Apply multipurpose grease to the Zerk fittings on the casters as they are shipped without any grease. For environments where the casters are in continuous use, 18-24 hours a day, 7 days a week, it is recommended to grease them at least once a month. For lighter usage, where the casters are used for a few hours daily, maintenance should be performed every 3-4 months to ensure optimal performance.

IMPORTANT: To prevent damage and ensure proper function, never use alcohol, brake cleaner, industrial cleaners or harsh chemicals. Any Toolbox found to be defective due to foreign contaminants in the hydraulic system is not eligible for warranty consideration.

- 06.** For heavy build-up of dirt and grime, clean the powder coat paint finish with WD-40 or Murphy's Oil Soap using a soft cloth. For regular cleaning, use window cleaner and a soft cloth dampened with water.
- 07.** All mechanical parts are inspected and adjusted for proper use before shipment. However, mechanisms such as drawer slides and locks may shift during transit. If any of these items do not operate correctly, please call customer service at 844.902.6900.

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]



SAFETY PRECAUTIONS:



FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH

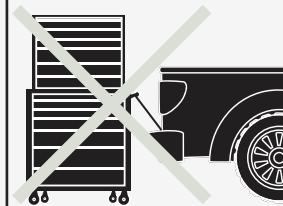
DO NOT MOVE UNIT WITHOUT CLOSING AND LOCKING DRAWERS. NEVER OPEN MORE THAN ONE DRAWER AT A TIME.

DO NOT TRY TO PULL OR PUSH UNIT UP OR DOWN GRADE AT ANY TIME.

NEVER USE A DRAWER AS A STEP. UNIT WILL BECOME UNSTABLE AND TIP.

DO NOT ATTEMPT TO LIFT UNIT WITH HANDLES WHEN LOADED.

DO NOT TOW UNIT WITH MACHINERY. ONLY PUSH BY HAND.



SAFETY INSTRUCTIONS:

01. • Evenly distribute tool weight among drawers. Never overload drawers.
02. • Do not pull or tow unit. Push unit by hand to move.
03. • Maintain control of unit while moving.
04. • Wear safety glasses when working on this unit. Tool may slip causing personal injury.
05. • On upper chests, make sure top lid is in locked position to prevent accidental closure and injury.
06. • Empty drawers before working on this unit, or installing or removing unit parts.

OPERATING MANUAL FOR [C1500356D]

// TROUBLESHOOTING

PROBLEM	ACTION
01. Drawers fail to close entirely.	Check the slides for damage or obstructions in the way. Ensure that the drawer slides are aligned properly and lubricated.
02. Drawers do not latch properly.	Inspect the latch and strike plate to ensure they are aligned properly. Remove any debris or items that may be obstructing the latch mechanism.
03. Power strip is not operational.	Ensure the power strip is plugged into a working outlet. Verify the outlet has power by testing it with another device. Ensure the power switch on the power strip is turned on.
04. Casters are stuck and do not rotate.	Remove any dirt or objects around the caster wheels, wipe the caster wheels with a damp cloth. Apply multipurpose grease to the zerk fittings. Ensure the casters are not locked.

// OWNER/USER RESPONSIBILITY

THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR HAS PROVIDED THE PARTS LIST AND ASSEMBLY DIAGRAM IN THIS DOCUMENT SOLELY FOR REFERENCE PURPOSES. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE DISTRIBUTOR MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY THAT THE BUYER IS QUALIFIED TO PERFORM ANY REPAIRS OR REPLACE ANY PARTS OF THE PRODUCT. THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR EXPRESSLY STATES THAT ALL REPAIRS AND PARTS REPLACEMENTS SHOULD BE CONDUCTED BY CERTIFIED AND LICENSED TECHNICIANS. THE BUYER ASSUMES ALL RISKS AND LIABILITIES ARISING FROM ANY REPAIRS OR INSTALLATION OF REPLACEMENT PARTS PERFORMED BY THE BUYER.

The owner and/or user must thoroughly understand the manufacturer's operating instructions and warnings before using this Toolbox. Personnel involved in the use and operation of this equipment must be careful, competent, trained, and qualified in its safe operation and proper use. Emphasis should be placed on understanding all warning information. If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings should be read to and discussed with the operator in their native language by the purchaser/owner, ensuring the operator comprehends the content. The owner and/or user must study the manufacturer's instructions and maintain them for future reference. It is the responsibility of the owner and/or user to keep all warning labels and instruction manuals legible and intact. Replacement labels and literature are available from the manufacturer.

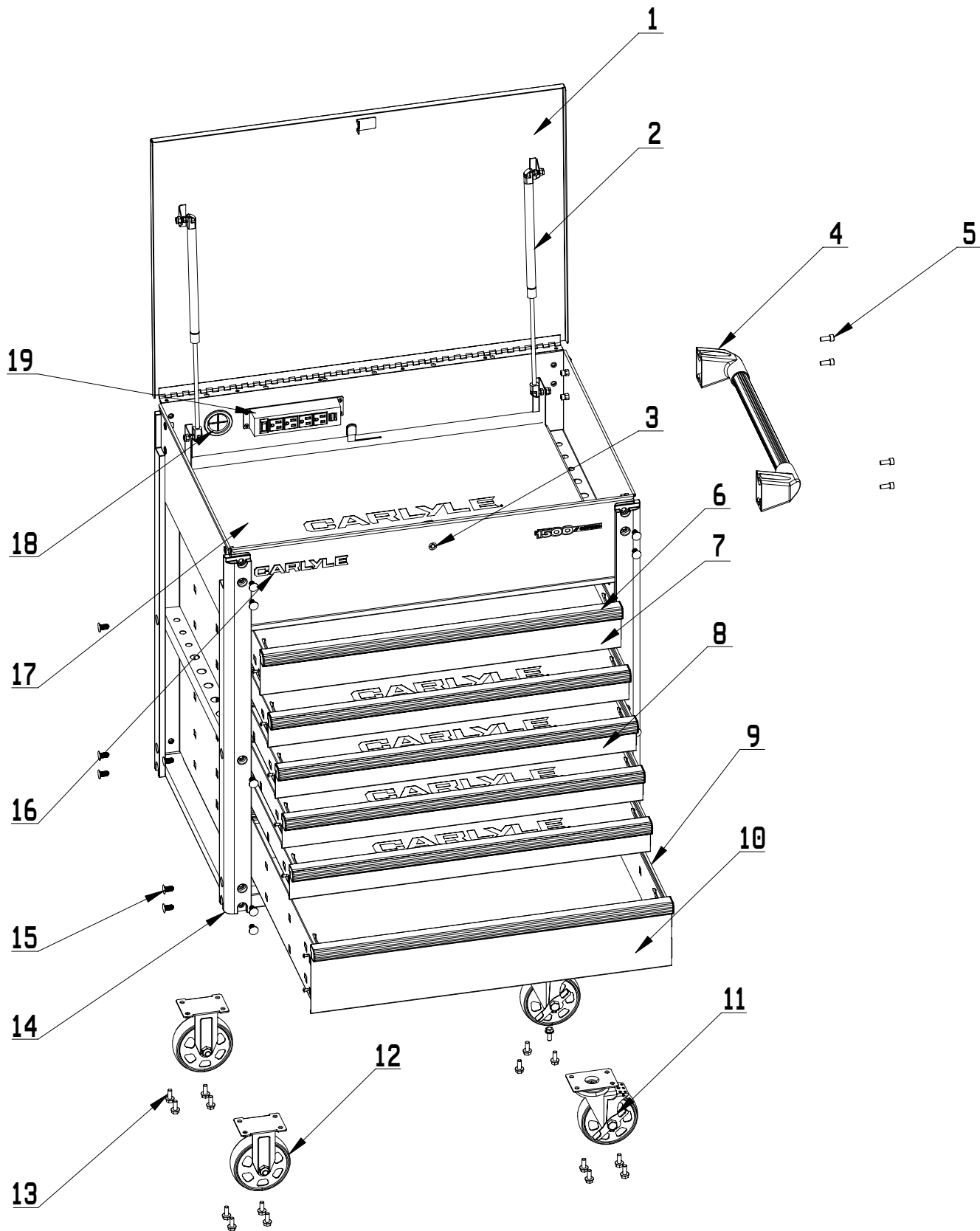
// 5 YEAR LIMITED WARRANTY

Manufacturer warrants this product for a period of FIVE (5) years against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered or repaired. Please contact your local NAPA store for more information. Unless otherwise noted, manufacturer will repair any manufacturer product found to be defective, including parts and labor.

THIS LIMITED WARRANTY EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This LIMITED LIFETIME WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state.

CARLYLE®

238LBS/108KG
35" 1500 6 DRAWER SERVICE CART



// **35" 1500 6 DRAWER SERVICE CART**

REF#	PART#	DESCRIPTION	QTY
1		TOP LID	1
2	AC570	GAS STRUT	2
3	CR0007090-B	LOCK & KEY	1
4	AC342	SIDE PUSH HANDLE WITH BRACKET	1
5	*	M8*20 SCREW FOR PUSH HANDLE	4
6		ALUMINUM DRAWER PULL	6
7	C1500356DDWR01	4IN DRAWER	1
8	C1500356DDWR01	3IN DRAWER	4
9	AC609	BALL BEARING SLIDE	6
10	C1500356DDWR01	6IN DRAWER	1
11	AC475	5*2IN SWIVEL LOCKING CASTER	2
12	AC476	5*2IN FIXED CASTER	2
13	**	M8*16 BOLT FOR CASTER	16
14	C1500356DBUMPER	PLASTIC BUMPER	4
15	***	PLASTIC PIN	32
16	CARLYLEBADGE	BADGE	2
17	C1500356DLINERS	PVC LINER FOR DRAWER AND TOP LID	7
18		RUBBER GROMMET	1
19	C1500356DPOWERSTRIP	POWER STRIP	1

NOTE: ONLY INDEX #'S IDENTIFIED BY PART NO. ARE AVAILABLE INDIVIDUALLY.

* Available in AC342 Push Handle Kit

** Available in AC475-AC476 Caster Kit

*** Available in POWERSTRIPRC Power Strip

// **SERIAL NUMBER:**

// **DATE OF PURCHASE:**



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de la glissière.....	125lbs / 57kg	Poids du Produit.....	238lbs / 108kg
Capacité de roulette.....	264lbs / 120kg	Poids d'expédition.....	281lbs / 127.5kg
Hauteur maximale.....	40¼"	Venin Vert.....	C1500356DVG
Puissance électrique totale.....	120V~60Hz 15A 1800W	Huile de minuit.....	C1500356DMO
Dimensions du réservoir.....	34¾" x 24¼" x 40¼"	Gris granuleux.....	C1500356DGG

TABLE DES MATIÈRES

Informations d'avertissement.....	18 - 20
Nature des situations dangereuses.....	20
Méthodes pour éviter les situations dangereuses	20
Conséquences du fait de ne pas éviter les situations dangereuses	21
Inspection et configuration	21
Prise protégée par GFCI	21
Installation de la poignée pour armoire à roulettes	22
Retrait du tiroir de l'armoire à roulettes.....	23
Réinstallation du tiroir dans l'armoire à roulettes	23
Mode d'emploi.....	24
Maintenance préventive	24
Précautions de sécurité	25
Dépannage	26
Responsabilité du propriétaire / de l'utilisateur.....	26
Informations sur la garantie	26
Schéma du produit	27
Panne des pièces	28

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]



AVERTISSEMENTS ET ICÔNES DE SÉCURITÉ



Lire les instructions: Lisez attentivement le manuel d'instructions avant l'assemblage et/ou l'utilisation.



Portez un équipement de sécurité: Portez des lunettes de sécurité approuvées par l'ANSI et des gants de travail robustes lors de l'assemblage.

Utiliser selon le mode d'emploi: Utilisez uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

Maintenez la zone d'assemblage propre et bien éclairée: Gardez la zone d'assemblage propre et bien éclairée.

À utiliser uniquement comme prévu: N'utilisez le produit que comme prévu.



Sécurité des enfants: Ne laissez pas les enfants jouer avec ou à proximité du produit. Ce produit n'est pas conçu pour les enfants.

Surveillez lorsque vous êtes à proximité d'enfants: Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce produit est utilisé en présence d'enfants.

Utilisation sur des surfaces appropriées: N'utilisez le produit que sur une surface plane, plane, dure et lisse, capable de supporter en toute sécurité un produit entièrement chargé. Soyez prudent lorsque vous faites rouler l'appareil sur des joints ou des obstructions en béton.



Ne pas monter sur des objets en mouvement: Ne montez pas l'appareil sur une plate-forme de camion ou tout autre objet en mouvement.

Roulettes pivotantes Lock: Verrouillez les roulettes pivotantes lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Directives de levage: Ne soulevez pas une armoire à roulettes à l'aide des poignées. Ne soulevez pas l'appareil lorsqu'il est chargé.



Utilisez l'assistance pour soulever des charges lourdes: Demandez à un assistant de vous aider à placer une huche ou un coffre supérieur sur le dessus d'une armoire à roulettes.

Placement correct des unités aériennes: Centrez une huche ou un coffre supérieur en toute sécurité dans la lèvre sur le dessus de l'armoire à roulettes. Placez uniquement une huche ou un coffre supérieur sur une armoire à roulettes assortie.

Sécurisez les tiroirs avant de les déplacer: Assurez-vous que tous les tiroirs sont fermés et verrouillés avant de déplacer la boîte à outils. Ne tirez pas ou ne poussez pas la boîte à outils pour la déplacer sans que les tiroirs ne soient fermés et verrouillés.

Assemblage approprié: La capacité de poids et les autres capacités du produit s'appliquent uniquement à des produits correctement et complètement assemblés.

Utilisation correcte: N'utilisez pas les accessoires latéraux comme un article autonome.



Sécurité électrique: Débranchez l'armoire à roulettes avant d'installer une huche ou un coffre supérieur.

Inspectez régulièrement: Inspectez le produit avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si les pièces sont desserrées ou endommagées.

Entretien des étiquettes et les plaques signalétiques: Conservez les étiquettes et les plaques signalétiques des produits, car elles contiennent des informations de sécurité importantes. S'ils deviennent illisibles ou s'ils sont manquants, contactez le fabricant pour un remplacement.

En suivant ces consignes de sécurité et avertissements détaillés, vous pouvez vous assurer de l'utilisation sûre et efficace de votre boîte à outils.

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]

ENREGISTRER CE MANUEL

Ce manuel est essentiel pour assurer la sécurité et l'utilisation correcte de votre produit, contenant des avertissements de sécurité importants, des précautions et des instructions détaillées pour les procédures d'assemblage, d'utilisation, d'inspection, d'entretien et de nettoyage. Enregistrez le numéro de série du produit dans la zone désignée à l'arrière du manuel, près du schéma d'assemblage, ou notez le mois et l'année d'achat si le produit n'a pas de numéro de série. Conservez ce manuel et votre reçu dans un endroit sûr et sec pour référence future.

INSPECTION

Lors du déballage, assurez-vous que le produit est intact et en bon état. Si des pièces sont manquantes ou cassées, veuillez nous contacter rapidement au 844.902.6900.

DROITS D'AUTEUR© 2024

Droit d'auteur© 2024 par Carlyle. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ou de toute illustration qui l'accompagne ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans le consentement écrit exprès de Carlyle. Les diagrammes de ce manuel ne doivent pas être dessinés à l'échelle. En raison d'améliorations continues, le produit réel peut différer légèrement des descriptions fournies dans le présent document. Les outils nécessaires à l'assemblage et à l'entretien peuvent ne pas être inclus.

! WARNING

Lisez ce matériel avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
CONSERVEZ CE MANUEL.



AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le nickel, qui est connu de l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

Visitez notre site Web sur: <http://www.carlyle.com>

Envoyez un e-mail à notre support technique sur : productsupport@carlyle.com

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]

// INFORMATIONS D'AVERTISSEMENT



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques potentiels de blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou la mort.

! WARNING

AVERTISSEMENT: Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



**IMPORTANT:
LISEZ CES INSTRUCTIONS
AVANT D'UTILISER**

**LISEZ CE MANUEL COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT, COMPRENEZ
SES PROCÉDURES D'UTILISATION, SES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ
ET SES EXIGENCES D'ENTRETIEN.**

Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que tout le personnel lit ce manuel avant d'utiliser le produit. Il est également de la responsabilité du propriétaire du produit de conserver ce manuel intact et dans un endroit pratique pour que tout le monde puisse le voir et le lire. Si le manuel ou les étiquettes du produit sont perdus ou illisibles, contactez CARLYE pour les remplacer. Si l'opérateur ne parle pas couramment l'anglais, l'acheteur/propriétaire ou son représentant doit lire et discuter avec l'opérateur les instructions de produit et de sécurité dans la langue maternelle de l'opérateur, en s'assurant que l'opérateur en comprend le contenu.

// LA NATURE DES SITUATIONS DANGEREUSES

! WARNING

L'utilisation de la boîte à outils d'un mécanicien est soumise à certains dangers qui ne peuvent être évités par des moyens mécaniques seuls, mais uniquement par l'exercice de l'intelligence, de la prudence et du bon sens. Par conséquent, il est essentiel d'avoir des propriétaires et du personnel impliqués dans l'utilisation et le fonctionnement de la boîte à outils qui sont prudents, compétents, formés et qualifiés pour son fonctionnement sûr et son utilisation appropriée. Des exemples de dangers comprennent la chute, le basculement ou le déplacement d'outils et d'équipement causés principalement par une fixation inadéquate des articles, la surcharge des tiroirs, la répartition inégale des charges, l'utilisation sur des surfaces autres qu'un sol dur et plat et l'utilisation de la boîte à outils à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue.

// MÉTHODES POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES

! WARNING



- **Prévenir les risques de basculement :** N'ouvrez jamais plus d'un tiroir à la fois pour éviter des blessures graves ou la mort par basculement.
- **Évitez les pratiques dangereuses:** Ne vous asseyez pas, ne vous tenez pas debout et ne grimpez pas sur la boîte à outils. Évitez de marcher dans ou sur les tiroirs.
- **Adhérer à la capacité de poids:** Ne dépassez pas la capacité de poids de la boîte à outils ou des tiroirs. Répartissez la charge uniformément de bas en haut pour éviter le basculement. Faites attention à la charge dynamique, car des mouvements brusques de la charge peuvent temporairement dépasser la capacité de charge et provoquer un basculement.
- **Évitez la surcharge:** Ne placez pas d'objets sur le dessus d'un coffre/huche supérieur et ne suspendez pas d'objets sur le côté.
- **Suivez les instructions de montage:** Assemblez le produit uniquement selon les instructions fournies. Un assemblage incorrect peut créer des dangers.
- **État de l'équipement:** N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou si l'équipement est tombé ou a été endommagé. Faites-le examiner par un technicien qualifié avant utilisation..
- **Gestion des cordons:** Ne laissez pas un cordon pendre du bord de la table, du banc ou du comptoir, évitez les collecteurs chauds et les pales de ventilateur en mouvement. Si une rallonge est nécessaire, utilisez-en une avec un courant nominal égal ou supérieur à celui de l'équipement. Disposez le cordon pour éviter de trébucher, de tirer ou de s'emmêler.
- **Débranchez lorsqu'il n'est pas utilisé:** Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. N'utilisez jamais le cordon pour débrancher la fiche de la prise. Saisissez la fiche et tirez pour la déconnecter. Enroulez le cordon sans serrer autour de l'équipement lors du stockage.
- **Évitez de surcharger les prises:** Pour réduire le risque d'électrocution ou d'incendie, ne surchargez jamais les prises. Reportez-vous aux marquages pour la charge appropriée sur les prises.
- **Prévenir les chocs électriques :** Pour réduire le risque d'électrocution, ne pas utiliser sur des surfaces mouillées ou exposer à la pluie.
- **Sécurité incendie:** Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas d'équipement à proximité de contenants ouverts de liquides inflammables (par exemple, de l'essence).
- **Évitez les pièces mobiles:** Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des pièces mobiles.
- **Évitez les dégradations lors de l'assemblage:** Ne pas assembler lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Gardez les passants à l'écart de la zone pendant l'assemblage.
- **Soyez prudent lorsque vous retournez les coutures:** Soyez prudent lorsque vous faites rouler l'unité sur des joints de béton ou sur des obstructions pour éviter le basculement.
- **N'utilisez pas de chariot élévateur pour remorquer la boîte à outils:** N'utilisez jamais un chariot élévateur ou tout autre véhicule pour remorquer l'armoire à roulettes de la boîte à outils. Cela peut causer de graves dommages à la boîte à outils et créer un risque important pour la sécurité.

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]



CONSÉQUENCES DE NE PAS ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES

WARNING

Le fait de ne pas lire complètement et minutieusement ce manuel, de ne pas comprendre ses INSTRUCTIONS D'UTILISATION, AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN et de ne pas les respecter, et de ne pas respecter les MÉTHODES POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES peut provoquer des accidents entraînant des blessures corporelles graves ou mortelles et/ou des dommages matériels.



INSPECTION ET CONFIGURATION



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité utilisé pour la section INSPECTION ET CONFIGURATION de ce manuel pour vous alerter des risques potentiels de blessures. Obéissez à toutes les instructions pour éviter d'éventuelles blessures.

Avant chaque utilisation de la boîte à outils du mécanicien, effectuez une inspection visuelle pour identifier tout signe de dommage, de pièces desserrées ou manquantes, ou d'anomalies de fonctionnement. Toute boîte à outils qui semble endommagée, considérablement usée ou qui fonctionne anormalement DOIT ÊTRE RETIRÉE DU SERVICE. Si les glissières ne se ferment pas correctement, videz le tiroir et inspectez les roulements à billes et les glissières en vous assurant qu'ils sont correctement graissés. Si des composants sont cassés, veuillez contacter le service client. De plus, si les roulettes ne fonctionnent pas comme prévu, graissez-les et confirmez leur bon fonctionnement. Si les problèmes persistent, contactez le service client pour obtenir de l'aide.



PRISE PROTÉGÉE PAR GFCI



NOUS VOUS RECOMMANDONS DE BRANCHER CET APPAREIL SUR UNE PRISE PROTÉGÉE PAR GFCI

Les prises avec disjoncteur de fuite de terre (GFCI) aident à protéger contre les chocs électriques dangereux pouvant survenir à cause d'appareils ou d'outils défectueux et de zones mouillées ou humides. Pour une utilisation en intérieur uniquement, non destiné à être utilisé dans des endroits humides ou humides.

01. AVERTISSEMENT : DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE POUR ASSURER LA SÉCURITÉ

Pour éviter les chocs électriques et garantir un fonctionnement sûr, cette prise doit être correctement mise à la terre. Ne l'utilisez pas si la prise n'est pas mise à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Consultez toujours un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr de l'état de mise à la terre de vos prises électriques. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage ou toute blessure résultant d'une mauvaise mise à la terre.

02. AVERTISSEMENT : NE CHARGEZ JAMAIS LES ACCUMULATEURS DANS UN ESPACE FERMÉ

Assurez une ventilation adéquate lors du chargement des accumulateurs. Charger les accumulateurs dans un espace clos peut entraîner une surchauffe, des dommages à l'accumulateur et des risques potentiels d'incendie. Les accumulateurs ne doivent jamais être chargés dans un endroit clos ou pendant la nuit. Ne laissez jamais un accumulateur sous charge sans surveillance. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant du non-respect des directives de sécurité recommandées par le fabricant.



CAUTIONS DE SÉCURITÉ

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT.

01. IMPORTANT : SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT POUR UN CHARGEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ

Respectez toujours les directives du fabricant pour charger les accumulateurs. Le non-respect de ces directives peut entraîner des risques de sécurité importants, notamment des risques d'incendie, de blessures ou de dommages à l'équipement ou aux biens. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou toute blessure résultant de pratiques de chargement inappropriées.

02. AVERTISSEMENT : GARDEZ LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES ÉLOIGNÉS DES MULTIPRISES ET DES PRISES. NE STOCKEZ PAS DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES À L'INTÉRIEUR DES BOÎTES À OUTILS

Afin de prévenir les risques d'incendie et garantir la sécurité, ne stockez jamais de matériaux inflammables, tels que des diluants à peinture, de la peinture en aérosol et d'autres produits chimiques, à proximité de multiprises et de prises électriques. Il faut maintenir un dégagement approprié afin de permettre une ventilation adéquate et réduire le risque d'incendie. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage ou toute blessure résultant d'un stockage inapproprié de matériaux inflammables à proximité de composants électriques.

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]



INSTALLATION DE LA POIGNÉE POUR ARMOIRE À ROULETTES

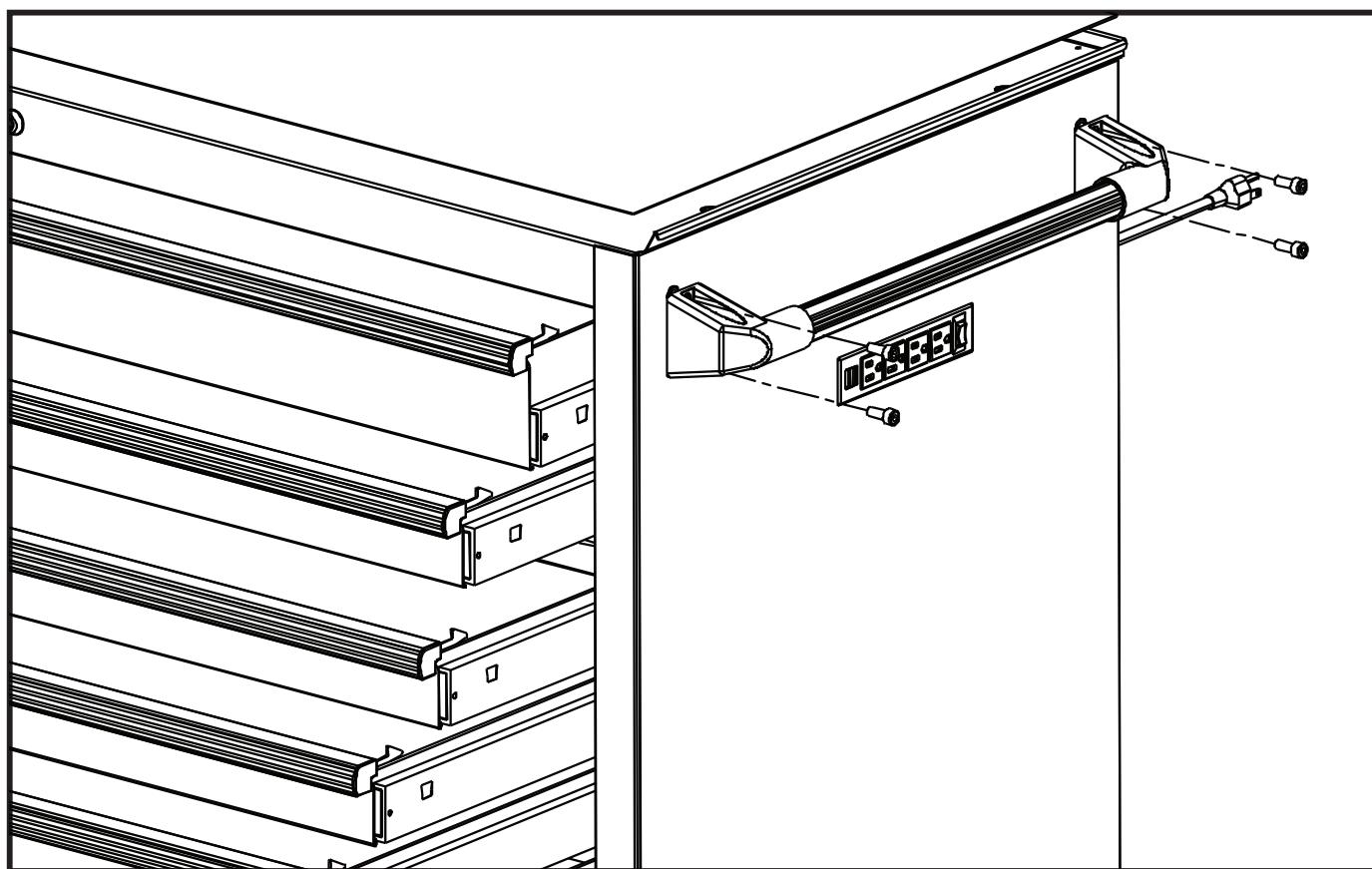
01. Décidez à quel côté de l'armoire à roulettes vous souhaitez fixer la poignée, en fonction de l'aménagement de votre espace de travail et de vos besoins en matière d'accessibilité.
02. Positionnez la poignée contre le côté choisi de l'armoire à roulettes. Assurez-vous que les trous de montage de la poignée sont alignés avec les trous pré-perçés sur l'armoire.
03. Prenez l'un des boulons M8x20 et insérez-le dans le trou de la poignée et dans le trou aligné sur l'armoire. Répétez cette étape pour les quatre boulons, en vous assurant que chaque boulon est correctement aligné et inséré.
04. Utilisez la clé Allen de 6,0 mm pour serrer fermement chacun des boulons M8x20. Assurez-vous que la poignée est fermement fixée à l'armoire et qu'elle ne bouge pas lorsqu'elle est tirée.
05. Une fois tous les boulons serrés, effectuez une dernière vérification pour vous assurer que la poignée est solidement montée et que tous les boulons sont fixés. Vérifiez que la poignée est stable et qu'elle peut supporter le mouvement de l'armoire sans vaciller.

INCLUS:

Boulons M8x20 4

OUTILS NÉCESSAIRES

Clé Allen de 1 à 6,0 mm



MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]

// RETRAIT DU TIROIR DU CASIER LATÉRAL

01. Faites glisser le tiroir jusqu'à ce qu'il s'arrête et videz-le complètement.
02. Localisez les leviers de déverrouillage du tiroir noirs à l'extrémité de chaque glissière d'armoire de chaque côté.
03. Poussez vers le haut sur le levier droit et appuyez sur le levier gauche pour libérer le tiroir.
04. Tout en tenant les leviers, faites glisser soigneusement le tiroir vers l'extérieur et placez-le soigneusement sur une surface plane et stable.

NOTICE:

NE FORCEZ PAS LE TIROIR.

Si le tiroir ne se glisse pas facilement, les glissières sont peut-être mal alignées ou ne sont pas installées correctement.

// RÉINSTALLATION DU TIROIR DANS LE CASIER LATÉRAL

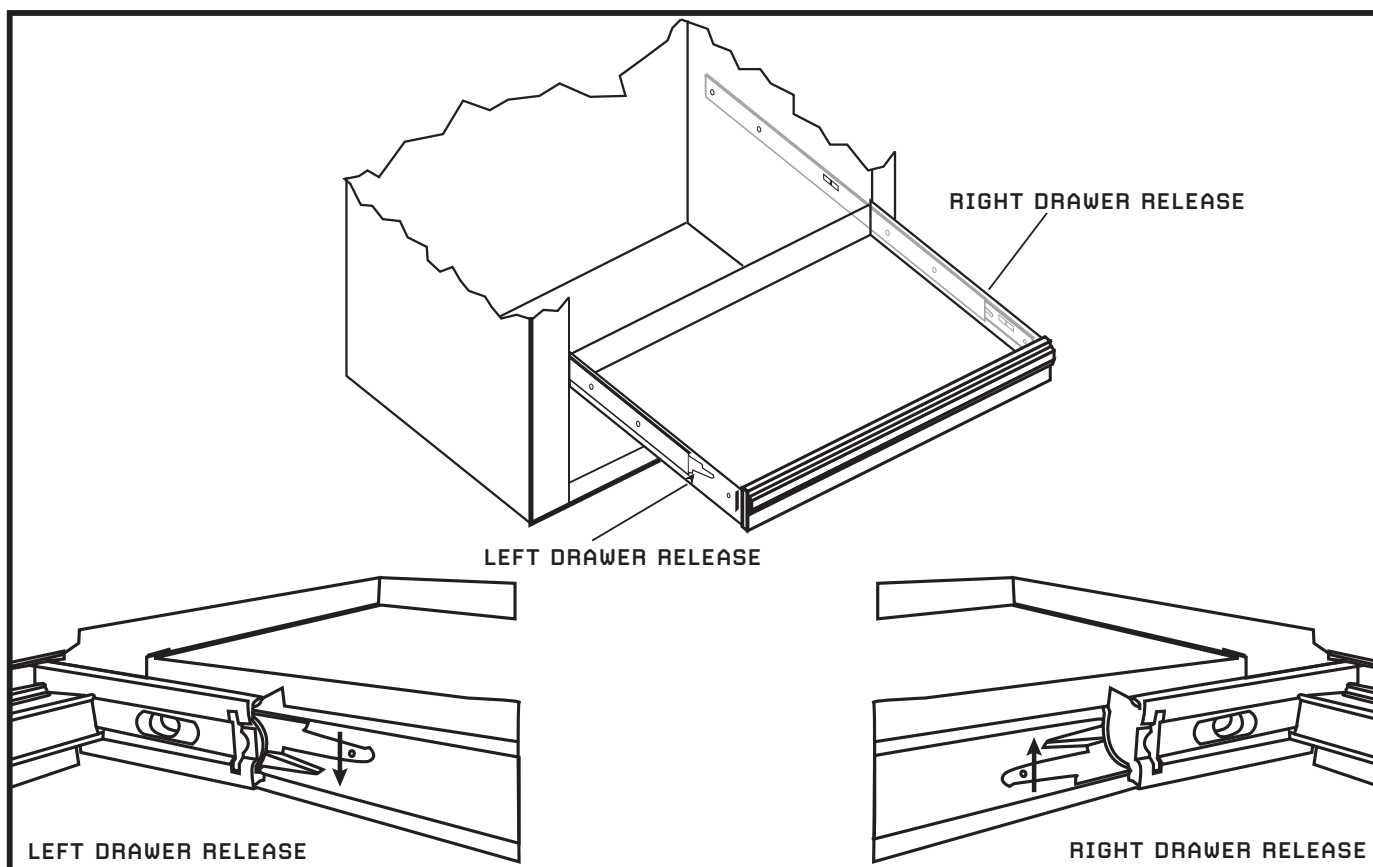
01. Vérifiez que toutes les glissières de l'armoire sont correctement alignées avec les glissières du tiroir.
02. Faites glisser toutes les glissières de l'armoire vers l'extérieur complètement. Ensure that the ball-bearing racks are at the front of each slide.
03. Assurez-vous que les supports à roulement à billes sont à l'avant de chaque glissière.
04. Insérez soigneusement les guides de tiroir dans les glissières de l'armoire. Vérifiez que toutes les diapositives s'engagent correctement.
05. Faites glisser complètement le tiroir (les deux leviers doivent s'enclencher lorsqu'ils sont correctement installés).
06. Faites glisser le tiroir vers l'arrière pour vous assurer que les glissières l'empêchent de se désengager.
07. Faites glisser le tiroir pour confirmer l'alignement et le fonctionnement corrects.

NOTICE:

NOTES IMPORTANTES

Assurez-vous que le tiroir glisse en douceur et se verrouille en toute sécurité après la réinstallation.

Si vous rencontrez des problèmes avec le tiroir ou les glissières, reportez-vous au manuel du fabricant ou contactez le service client pour obtenir de l'aide.



MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]



MODE D'EMPLOI



POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES DUES À UNE DÉFAILLANCE DE L'OUTIL: N'utilisez pas d'équipement endommagé. Si une pièce est endommagée, faites corriger le problème avant de poursuivre l'utilisation.

POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES DUES AUX CHOCS ÉLECTRIQUES:

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant d'effectuer toute maintenance ou entretien.

01. Pour déverrouiller l'armoire à roulettes : Insérez votre clé dans la serrure. Tournez la clé à 180 degrés pour déverrouiller les tiroirs de l'armoire à roulettes.
02. Pour ouvrir les tiroirs de l'armoire à roulettes : Tirez la poignée vers le haut pour libérer le mécanisme de verrouillage. Une fois le loquet désengagé, tirez le tiroir vers l'extérieur pour l'ouvrir.
03. Pour fermer les tiroirs de l'armoire à roulettes: Repoussez le tiroir dans sa fente. Le loquet de levage s'enclenche et verrouille automatiquement le tiroir en place lorsqu'il est complètement fermé.
04. Pour verrouiller l'armoire à roulettes : Assurez-vous que tous les tiroirs sont complètement fermés. Insérez votre clé et tournez-la à 180 degrés pour verrouiller.
05. Appliquez un lubrifiant à base de pétrole de haute qualité, semblable à de la gelée, sur le rail d'extension abritant les roulements à billes pour lubrifier les glissières des roulements à billes.
06. Appliquez de la graisse multi-usages sur les raccords Zerk sur les roulettes car ils sont expédiés sans aucune graisse.



MAINTENANCE PRÉVENTIVE



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité utilisé pour la section ENTRETIEN PRÉVENTIF de ce manuel pour vous alerter des risques potentiels de blessures. Obéissez à toutes les instructions pour éviter d'éventuelles blessures ou la mort.

01. Examiner régulièrement l'état général de la boîte à outils.
02. Lubrifiez toutes les pièces mobiles, à l'exception de tout composant en plastique, tous les mois avec de la graisse à usage général. Établissez un calendrier d'entretien de la lubrification en fonction de la fréquence d'utilisation. Une inspection hebdomadaire de la lubrification est recommandée. Notez que l'usure prématurée des composants due à une lubrification insuffisante ou inadéquate n'est pas couverte par la garantie.
03. Inspectez la boîte à outils avant chaque utilisation. N'utilisez pas la boîte à outils si un composant est fissuré, cassé, plié ou présente des signes de dommage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces détachées ou manquantes et que la boîte à outils n'a pas été modifiée de quelque manière que ce soit. Résolvez tous les problèmes avant d'utiliser à nouveau la boîte à outils. Notez que l'usure prématurée ou les dommages causés par du matériel desserré ou manquant ne sont pas couverts par la garantie.
04. Pour maintenir le fonctionnement fluide et silencieux des glissières à roulement à billes, lubrifiez le rail d'extension abritant les roulements à billes tous les 3 à 6 mois avec un lubrifiant de haute qualité, semblable à de la gelée, à base de pétrole.
05. Appliquez de la graisse multi-usages sur les raccords Zerk sur les roulettes car ils sont expédiés sans aucune graisse. Pour les environnements où les roulettes sont en utilisation continue, 18 à 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, il est recommandé de les graisser au moins une fois par mois. Pour une utilisation plus légère, où les roulettes sont utilisées quelques heures par jour, l'entretien doit être effectué tous les 3 à 4 mois pour assurer des performances optimales.

IMPORTANT: Pour éviter les dommages et assurer son bon fonctionnement, n'utilisez jamais d'alcool, de nettoyant pour freins, de nettoyants industriels ou de produits chimiques agressifs. Toute boîte à outils jugée défectueuse en raison de contaminants étrangers dans le système hydraulique n'est pas éligible à la garantie.

06. Pour les accumulations importantes de saleté et de crasse, nettoyez la peinture en poudre avec du WD-40 ou du savon à l'huile Murphy's à l'aide d'un chiffon doux. Pour un nettoyage régulier, utilisez un nettoyant pour vitres et un chiffon doux imbibé d'eau.
07. Toutes les pièces mécaniques sont inspectées et ajustées pour une utilisation correcte avant l'expédition. Cependant, des mécanismes tels que les glissières de tiroir et les serrures peuvent se déplacer pendant le transport. Si l'un de ces articles ne fonctionne pas correctement, veuillez appeler le service client au 844.902.6900.

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]

// PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :



LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT.

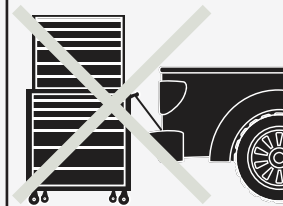
NE DÉPLACEZ PAS L'APPAREIL SANS FERMER ET VERROUILLER LES TIROIRS. N'OUVREZ JAMAIS PLUS D'UN TIROIR À LA FOIS.

N'ESSAYEZ PAS DE TIRER OU DE POUSSER L'APPAREIL VERS LE HAUT OU VERS LE BAS À TOUT MOMENT.

N'UTILISEZ JAMAIS UN TIROIR COMME ÉTAPE. UNITÉ. DEVIENDRA INSTABLE ET BASCULERA.

N'ESSAYEZ PAS DE SOULEVER L'UNITÉ AVEC LES POIGNÉES LORSQU'ELLE EST CHARGÉE.

NE REMORQUEZ PAS L'UNITÉ AVEC DES MACHINES. PUSSEZ UNIQUEMENT À LA MAIN.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

01. • Répartissez uniformément le poids de l'outil entre les tiroirs. Ne surchargez jamais les tiroirs.
02. • Ne tirez pas ou ne remorquez pas l'unité. Poussez l'unité à la main pour la déplacer.
03. • Gardez le contrôle de l'appareil pendant le déplacement.
04. • Portez des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez sur cet appareil. L'outil peut glisser et causer des blessures.
05. • Sur le haut des coffres, assurez-vous que le couvercle supérieur est en position verrouillée pour éviter une fermeture accidentelle et des blessures.
06. • Videz les tiroirs avant de travailler sur cet appareil, ou d'installer ou de retirer des pièces de l'appareil.

MANUEL D'UTILISATION POUR [C1500356D]

// DÉPANNAGE

PROBLÈME	ACTION
01. Les tiroirs ne se ferment pas complètement.	Vérifiez que les toboggans ne sont pas endommagés ou obstrués. Assurez-vous que les glissières du tiroir sont correctement alignées et lubrifiées.
02. Les tiroirs ne se verrouillent pas correctement.	Inspectez le loquet et la gâche pour vous assurer qu'ils sont correctement alignés. Retirez tous les débris ou objets qui pourraient obstruer le mécanisme de verrouillage.
03. La multiprise n'est pas opérationnelle.	Assurez-vous que la multiprise est branchée sur une prise de courant. Vérifiez que la prise est alimentée en la testant avec un autre appareil. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de la multiprise est allumé.
04. Les roulettes sont coincées et ne tournent pas.	Enlevez toute saleté ou objet autour des roues pivotantes, puis essayez les roues pivotantes avec un chiffon humide. Appliquez de la graisse multi-usages sur les raccords zerk. Assurez-vous que les roulettes ne sont pas verrouillées.

// RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE/DE L'UTILISATEUR

LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR A FOURNI LA LISTE DES PIÈCES ET LE SCHÉMA D'ASSEMBLAGE DANS CE DOCUMENT UNIQUEMENT À TITRE DE RÉFÉRENCE. NI LE FABRICANT NI LE DISTRIBUTEUR NE FONT DE DÉCLARATION OU DE GARANTIE QUE L'ACHETEUR EST QUALIFIÉ POUR EFFECTUER DES RÉPARATIONS OU REMPLACER DES PIÈCES DU PRODUIT. LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR DÉCLARE EXPRESSÉMENT QUE TOUTES LES RÉPARATIONS ET TOUS LES REMPLACEMENTS DE PIÈCES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES TECHNICIENS CERTIFIÉS ET AGRÉÉS. L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE TOUTE RÉPARATION OU INSTALLATION DE PIÈCES DE RECHANGE EFFECTUÉE PAR L'ACHETEUR.

Le propriétaire et/ou l'utilisateur doivent bien comprendre les instructions d'utilisation et les avertissements du fabricant avant d'utiliser cette boîte à outils. Le personnel impliqué dans l'utilisation et le fonctionnement de cet équipement doit être prudent, compétent, formé et qualifié pour son fonctionnement en toute sécurité et son utilisation correcte. L'accent doit être mis sur la compréhension de toutes les informations d'avertissement. Si l'opérateur ne parle pas couramment l'anglais, les instructions et les avertissements du fabricant doivent être lus et discutés avec l'opérateur dans leur langue maternelle par l'acheteur/propriétaire, en s'assurant que l'opérateur comprend le contenu. Le propriétaire et/ou l'utilisateur doit étudier les instructions du fabricant et les conserver pour référence future. Il est de la responsabilité du propriétaire et/ou de l'utilisateur de garder toutes les étiquettes d'avertissement et les manuels d'instructions lisibles et intacts. Des étiquettes et de la documentation de remplacement sont disponibles auprès du fabricant.

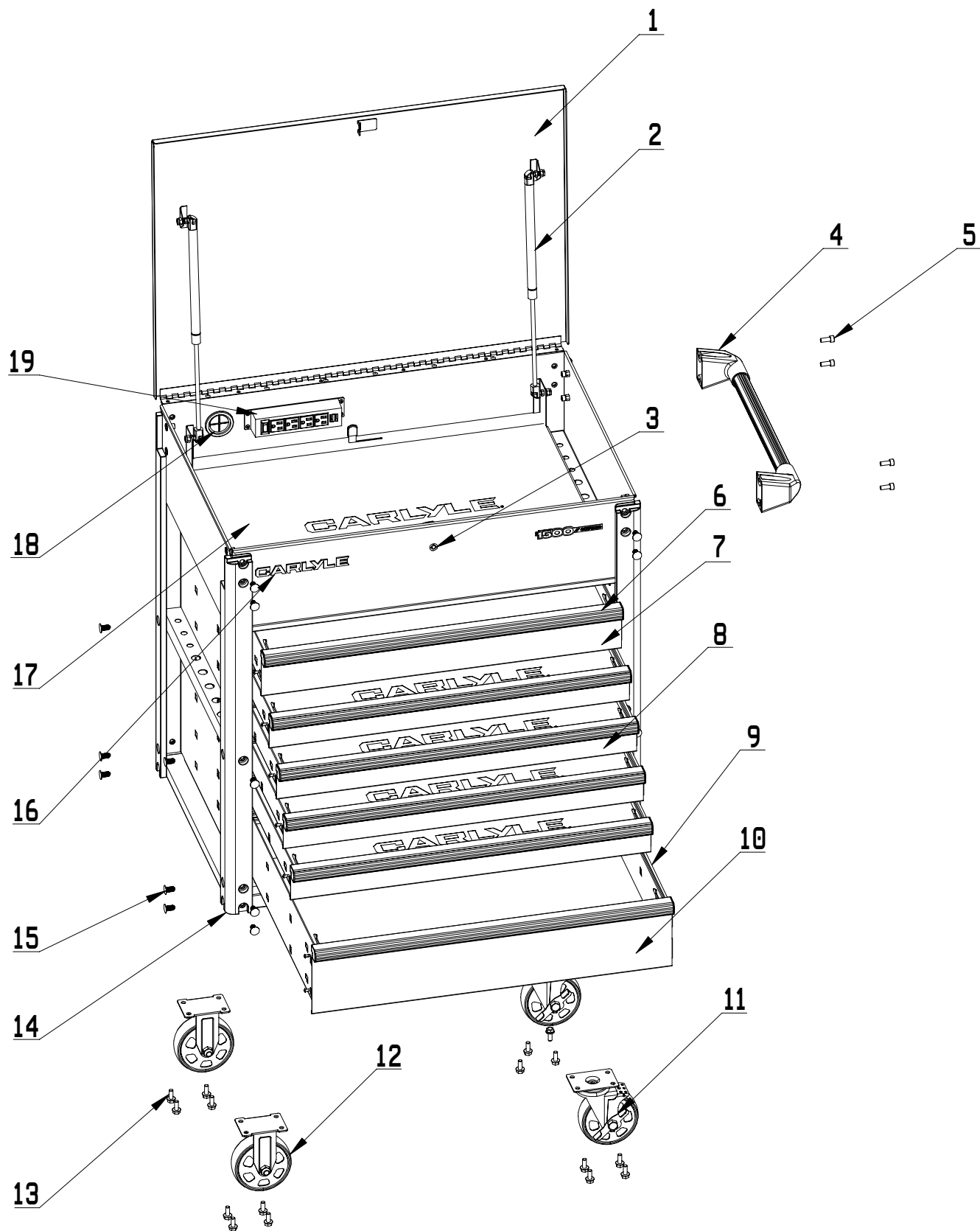
// GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Le fabricant garantit ce produit pendant une période de CINQ (5) ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. La présente GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits mal utilisés, utilisés de façon abusive, modifiés ou réparés. Veuillez communiquer avec votre magasin NAPA local pour plus d'informations. Sauf indication contraire, le fabricant réparera tout produit du fabricant jugé défectueux, y compris les pièces et la main-d'œuvre.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. La présente GARANTIE À VIE LIMITÉE vous confère des droits légaux spécifiques qui peuvent varier d'un État à l'autre.

CARLYLE®

238LBS/108KG
CHARIOT DE SERVICE DE 35 POUCES, SÉRIE 1500





CHARIOT DE SERVICE DE 35 POUCES, SÉRIE 1500

REF#	PART#	DESCRIPTION	QTY
1		COUVERCLE SUPÉRIEUR	1
2	AC570	VÉRIN À GAZ	2
3	CR0007090-B	SERRURE ET CLÉ	1
4	AC342	POIGNÉE DE POUSSÉE LATÉRALE AVEC SUPPORT	1
5	*	VIS M8*20 POUR POIGNÉE DE POUSSÉE	4
6		POIGNÉE DE TIROIR EN ALUMINIUM	6
7	C1500356DDWR01	TIROIR DE 4 PO (10 CM)	1
8	C1500356DDWR01	TIROIR DE 3 PO (7,5 CM)	4
9	AC609	GLISSIÈRE À ROULEMENT À BILLES	6
10	C1500356DDWR01	TIROIR DE 6 PO (15 CM)	1
11	AC475	5*ROULETTE PIVOTANTE VERROUILLABLE DE 2 PO (5 CM)	2
12	AC476	5*ROULETTE FIXE DE 2 PO (5 CM)	2
13	**	BOULON M8*16 POUR ROULETTE	16
14	C1500356DBUMPER	BUTÉE EN PLASTIQUE	4
15	***	GOUPILLE EN PLASTIQUE	32
16	CARLYLEBADGE	INSIGNE	2
17	C1500356DLINERS	DOUBLURES EN PVC POUR TIROIR ET COUVERCLE SUPÉRIEUR	7
18		ŒILLET EN CAOUTCHOUC	1
19	C1500356DPOWERSTRIP	BARRE MULTIPRISE	1

REMARQUE: SEULS LES # D'INDEX SONT IDENTIFIÉS PAR
N° DE PIÈCE SONT DISPONIBLES À L'UNITÉ.

* Disponible en kit de poignée de poussée AC342

** Disponible en kit de roulettes AC475-AC476

*** Disponible en POWERSTRIPRC Power Strip



MATRICULE:



DATE D'ACHAT:

ESPECIFICACIONES

Capacidad de deslizamiento	125lbs / 57kg	Peso del producto	238lbs / 108kg
Capacidad de las ruedas	264lbs / 120kg	Peso embalado	281lbs / 127.5kg
Peso máximo	40 ¹ / ₄ "	Verde limón	C1500356DVG
Potencia eléctrica total	120V~60Hz 15A 1800W	Azul noche	C1500356DMO
Dimensiones básicas	34 ³ / ₄ " x 24 ¹ / ₄ " x 40 ¹ / ₄ "	Gris arena	C1500356DGG

TABLA DE CONTENIDO

Advertencia	31 - 33
La naturaleza de las situaciones peligrosas	33
Métodos para evitar situaciones peligrosas	33
Consecuencias de no evitar situaciones peligrosas.....	34
Inspección y configuración	34
Toma protegido con interruptor para circuitos con pérdida a tierra (GFCI).....	34
Instalación del tirador para el armario rodante.....	35
Cómo retirar el cajón del armario rodante	36
Cómo volver a colocar el cajón en el armario rodante	36
Instrucciones de uso	37
Mantenimiento preventivo.....	37
Precauciones de seguridad	38
Resolución de problemas	39
Responsabilidad del propietario/usuario	39
Información sobre la garantía.....	39
Diagrama del producto	40
Listado de piezas.....	41



ADVERTENCIAS E ÍCONOS DE SEGURIDAD



Lea las instrucciones: Lea todo el manual de instrucciones antes de armar y/o usar el producto.



Use equipo de seguridad: Use gafas de seguridad y guantes de trabajo reforzados aprobados por ANSI durante el armado.

Use de acuerdo a las instrucciones: Use solo tal como se describe en este manual. Use solo accesorios recomendados por el fabricante.

Mantenga el área de armado limpia y bien iluminada: Mantenga el área de armado limpia y bien iluminada.

Use solo tal como se indica: Use el producto solo tal como se indica:



Seguridad de menores: No permita que los niños jueguen ni estén cerca del producto. Este producto no fue diseñado para ser usado por los niños.

Supervise el uso cuando haya niños cerca: Para reducir el riesgo de lesión, supervise de cerca el uso cuando haya niños cerca del producto.

Use sobre superficies aptas: Use el producto solo sobre una superficie plana, a nivel, rígida y lisa que pueda soportar de manera segura el producto completamente cargado. Tenga cuidado cuando deslice la unidad sobre juntas u obstrucciones del piso de hormigón..



No coloque la unidad sobre objetos en movimiento: No coloque la unidad sobre una plataforma ni sobre ningún otro objeto en movimiento.

Trabe las ruedas giratorias: Trabe las ruedas giratorias cuando la unidad esté en un lugar fijo.

Pautas para levantar el producto: No levante un Armario giratorio tomándolo por los tiradores. No levante la unidad cuando esté cargada.



Pida ayuda para levantar objetos pesados: Pida que un asistente lo ayude a colocar un Gabinete o un Cajón superior arriba de un Armario rodante

Colocación correcta de unidades elevadas: Fije bien un Gabinete o un Cajón superior centrado en la parte superior del Armario rodante. Coloque solo un Gabinete o un Cajón superior en el Armario rodante correspondiente al juego.

Asegure los cajones antes de mover el armario: Asegure que todos los cajones estén cerrados y trabados antes de mover la Caja de herramientas. No tire ni empuje la Caja de herramientas para moverla si los cajones no están cerrados y trabados.

Montaje correcto: La capacidad de peso y otras capacidades del producto se aplican solo a productos debidamente armados en su totalidad.

Uso apropiado: No use los accesorios laterales como producto independiente.

Seguridad eléctrica: Desenchufe el Armario rodante antes de instalar un Gabinete o un Cajón superior.



Inspeccione el producto regularmente: Inspeccione el producto antes de cada uso. No use si las partes están flojas o dañadas.

Mantenga las Etiquetas y las Placas identificatorias: Conserve las etiquetas y placas identificatorias, ya que contienen información importante sobre seguridad. Si llegan a estar ilegibles o se pierden, deberá comunicarse con el fabricante para cambiarlas por nuevas.

Si sigue estas instrucciones y advertencias de seguridad detalladas, podrá garantizar la seguridad y el uso eficaz de su Caja de herramientas.

MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]

GUARDE ESTE MANUAL

Este manual es esencial para garantizar la seguridad y el uso apropiado de su producto, contiene advertencias de seguridad, precauciones e instrucciones detalladas importantes para los procedimientos de montaje, funcionamiento, inspección, mantenimiento y limpieza. Registre el número de serie del producto en el lugar indicado en la parte posterior del manual, cerca de diagrama de montaje, o, si el producto no tiene número de serie, anote el mes y el año de compra. Guarde este manual y su recibo en un lugar seguro y seco para consultas posteriores.

INSPECCIÓN

Cuando desembale el producto, asegúrese que esté intacto y que no esté dañado. Si falta alguna parte o si alguna parte está dañada, comuníquese con nosotros de inmediato por teléfono al 844.902.6900.

COPYRIGHT© 2024

Copyright© 2024 de Carlyle. Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir de ninguna forma ninguna parte de este manual ni ninguna de sus ilustraciones sin el consentimiento escrito expreso de Carlyle. Los diagramas incluidos en este manual no podrán ser copiados a escala. Debido a las mejoras constantes, el producto real puede diferir levemente con respecto a las descripciones incluidas en este manual. Es probable que las herramientas requeridas para el montaje y la reparación del producto no estén incluidas.

WARNING

Lea este manual antes de usar el producto. Si no lo hace, puede sufrir lesiones graves.

GUARDE ESTE MANUAL.



ADVERTENCIA: Ese producto puede exponerlo a elementos químicos como níquel que, según el Estado de California, provoca cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Visite nuestro sitio web en: <http://www.carlyle.com>

Puede enviar un mensaje de correo electrónico a nuestro equipo de soporte técnico a: productsupport@carlyle.com

MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]

// ADVERTENCIA



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para indicarle que existen posibles riesgos de lesiones personales. Cumpla con lo indicado en todos los mensajes de seguridad incluidos con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

! WARNING

ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones graves o la muerte.



**IMPORTANTE:
LEA ESTAS INSTRUCCIONES
ANTES DE USAR EL PRODUCTO**

**ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO, LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD
Y EN DETALLE, COMPRENDA LOS PROCEDIMIENTOS DE USO, LAS
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y LOS REQUISITOS DE MANTENIMIENTO.**

Es responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual antes de usar el producto. También es responsabilidad del propietario del producto conservar este manual intacto y en un lugar conveniente para que todos puedan verlo y leerlo. Si el manual o las etiquetas del producto se pierden o resultan ilegibles, comuníquese con CARLYLE y solicite nuevos. Si el usuario no habla inglés fluido, el comprador/propietario o la persona que éste designe deberá leer y comentar las instrucciones del producto y las instrucciones de seguridad en la lengua materna del usuario, y deberá asegurarse que el usuario comprende el contenido.

// LA NATURALEZA DE LAS SITUACIONES PELIGROSAS

! WARNING

El uso de la Caja de herramientas para mecánicos está sujeto a ciertos peligros que no pueden prevenirse solo por medios mecánicos, sino solo mediante el uso de la inteligencia, el cuidado y el sentido común. Por lo tanto, es esencial que los propietarios y el personal que usa la Caja de herramientas sean cuidadosos, competentes y estén capacitados y calificados en su uso seguro y apropiado. Algunos ejemplos de peligros: caída, vuelco o deslizamiento de herramientas y equipos causados principalmente por no asegurar bien los elementos, sobrecargar los cajones, distribuir las cargas de manera despareja, usar en superficies que no sean rígidas y planas y usar la Caja de herramientas para fines para los cuales no fue diseñada.

// MÉTODOS PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS

! WARNING



- **Cómo evitar el riesgo de vuelco :** Evite riesgo de lesiones graves o la muerte: nunca abra más de un cajón a la vez.
- **Evite las prácticas temerarias:** No se siente ni se pare sobre la Caja de herramientas ni se suba a ella. Evite pararse sobre los cajones.
- **Respete la capacidad de carga:** No exceda la capacidad de carga de la Caja de herramientas ni de los cajones. Distribuya la carga de manera pareja desde la parte inferior hasta arriba para evitar que la Caja de herramientas se vuelque. Tenga en cuenta la carga dinámica, ya que los movimientos repentinos de la carga pueden exceder momentáneamente la capacidad de carga y causar vuelcos.
- **Evite la sobrecarga:** No coloque objetos arriba del Cajón/Gabinete superior ni cuelgue objetos en su parte lateral.
- **Siga las instrucciones de montaje:** Arme el producto respetando exclusivamente las instrucciones provistas. El montaje inadecuado puede generar riesgos.
- **Estado de conservación del equipo:** No use el equipo si el cable está dañado o si el equipo se cayó o está dañado. Haga que una persona experta en servicio técnico examine el equipo antes de usarlo.
- **Manejo del cable:** No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa, banco o mesada, evite tocar los colectores calientes y mover las aspas del ventilador. Si necesita un alargue, use uno cuyo voltaje nominal sea igual o mayor al del equipo. Disponga el cable para evitar tropiezos, tirones o enredos.
- **Desenchufe el cable cuando no lo usa:** Siempre desenchufe el equipo del toma de corriente cuando no lo usa. Nunca use al cable para tirar del enchufe y quitarlo del toma de corriente. Tome el enchufe y tire de él para desconectarlo. Cuando guarde el equipo, enrolle el cable alrededor del equipo sin apretarlo.
- **Evite sobrecargar los recipientes:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, nunca sobrecargue los recipientes. Consulte la carga apropiada en las indicaciones que estén en los recipientes.
- **Evite el choque eléctrico :** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use sobre superficies húmedas ni exponga el equipo a la lluvia.
- **Seguridad contra incendios:** Para reducir el riesgo de incendio, no use el equipo cerca de envases abiertos que contengan líquidos inflamables (por Ej.: combustible).
- **Evita mover las partes del equipo:** Mantenga su pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes de su cuerpo lejos de las partes móviles.
- **Evite montar el equipo si no está en óptimas condiciones:** No arme el equipo si está cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos. Haga que las personas que se encuentran cerca se mantengan alejadas durante el armado.
- **Ejerza cuidado cuando deslice la unidad sobre juntas del piso:** Tenga cuidado cuando deslice la unidad sobre juntas u obstrucciones para evitar vuelcos.
- **No use una carretilla para mover la Caja de herramientas:** Nunca use una carretilla ni otro vehículo para mover el Armario rodante para caja de herramientas. Esto puede causar un daño severo a la Caja de herramientas y generar un riesgo de seguridad.

MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]



CONSECUENCIAS DE NO EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS

WARNING

No leer este manual en su totalidad en forma detallada, no entender las INSTRUCCIONES DE USO, las ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD, las INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO y cumplirlas, y no cumplir con los MÉTODOS PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS puede causar accidentes que resultan en lesiones personales graves o fatales y/o daños a la propiedad.



INSPECCIÓN Y CONFIGURACIÓN



Este es el símbolo de alerta de seguridad que se usa para la sección de INSPECCIÓN Y CONFIGURACIÓN de este manual para alertarlo sobre posibles peligros de lesiones personales. Cumpla todas las instrucciones para evitar posibles lesiones.

Antes de cada uso de la Caja de herramientas para mecánicos, realice una inspección visual para identificar señales de daño, partes sueltas o faltantes o anomalías en el uso. Cualquier Caja de herramientas que luzca dañada, significativamente desgastada o que funcione mal DEBERÁ SER RETIRADA DEL SERVICIO. Si las guías no cierran bien, vacíe el cajón e inspeccione los rodamientos y las guías y asegúrese de que estén correctamente lubricados. Si se rompe algún componente, comuníquese con Servicio al cliente. Además, si las ruedas no funcionan correctamente, lubríquelas y verifique que funcionen bien. Si no se resuelven los desperfectos, comuníquese con Servicio al cliente y solicite asistencia adicional.



TOMA PROTEGIDO POR INTERRUPTOR PARA CIRCUITOS CON PÉRDIDA A TIERRA (GFCI)



RECOMENDAMOS ENCHUFAR ESTA UNIDAD A UN TOMA PROTEGIDO POR GFCI

Los tomas protegidos por GFCI ayudan a proteger contra choques eléctricos que pueden ocurrir por artefactos o herramientas defectuosos y en lugares húmedos y mojados. Solo para uso en interiores, no usar en lugares húmedos ni mojados.

01. ADVERTENCIA: CONEXIÓN A TIERRA REQUERIDA POR RAZONES DE SEGURIDAD

Para evitar el choque eléctrico y asegurar el funcionamiento seguro, este toma deberá estar debidamente conectado a tierra. No use si el toma no está conectado a tierra. La conexión a tierra defectuosa puede resultar en lesiones graves o daños al equipo. Consulte siempre a un electricista matriculado si no está seguro sobre la condición de la conexión a tierra de sus tomas de corriente. El fabricante queda exonerado de toda responsabilidad por daños o lesiones que resulten de la conexión a tierra inadecuada.

02. ADVERTENCIA: NO CARGUE LAS BATERÍAS EN UN LUGAR CERRADO

Asegúrese que haya buena ventilación al cargar las baterías. Cargar las baterías en un lugar cerrado puede provocar sobrecalentamiento, daño a las baterías y posibles peligros de incendio. Nunca se deberán cargar las baterías en un lugar cerrado ni durante la noche. Nunca deje una batería desatendida mientras se está cargando. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por el daño o las lesiones que resulten de no cumplir las pautas de seguridad recomendadas por el fabricante.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

SI NO CUMPLE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PRODUCIRSE DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

01. IMPORTANTE: SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PARA UNA CARGA SEGURA

Cumpla siempre las pautas del fabricante indicadas para cargar las baterías. El no cumplimiento de estas pautas puede resultar en importantes peligros para la seguridad, entre ellos, riesgo de incendio, lesiones o daño a los equipos o a la propiedad. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños o lesiones causados por carga inadecuada.

02. ADVERTENCIA: MANTENGA LOS MATERIALES INFLAMABLES LEJOS DE ZAPATILLAS Y TOMAS DE CORRIENTE. NO ALMACENE MATERIALES INFLAMABLES DENTRO DE LAS CAJAS DE HERRAMIENTAS

Para evitar los peligros y garantizar la seguridad, no almacene materiales inflamables, como diluyentes de pintura, pintura en spray y otros elementos químicos cerca de zapatillas y tomas de corriente. Para permitir una ventilación adecuada y reducir el riesgo de incendio, se deberá conservar un espacio libre adecuado. El fabricante queda exonerado de toda responsabilidad por el daño o las lesiones producto del almacenamiento inadecuado de materiales inflamables cerca de componentes eléctricos.

MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]



INSTALACIÓN DEL TIRADOR PARA EL ARMARIO RODANTE

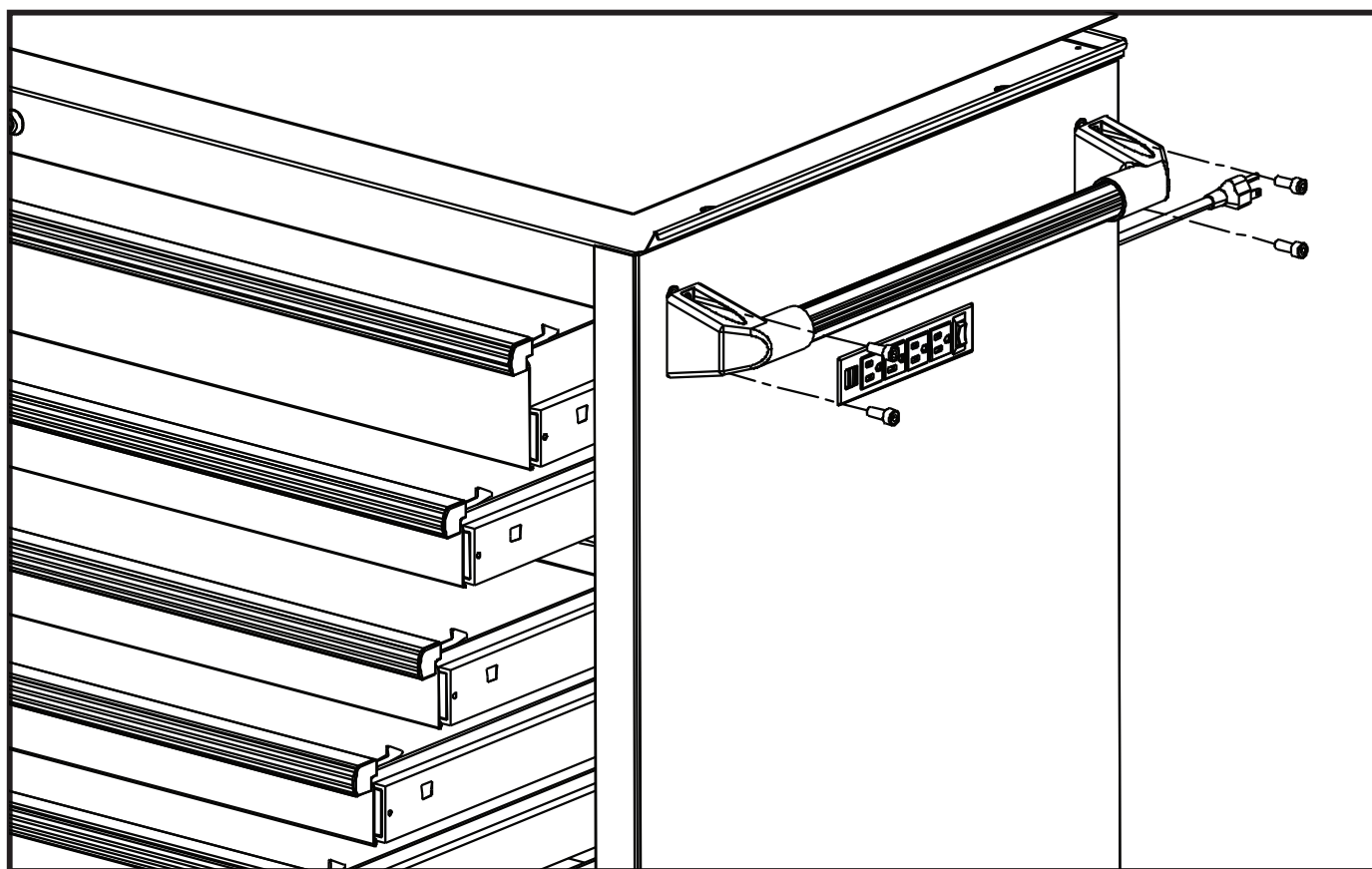
01. Decida de qué lado del armario rodante desea colocar el tirador de acuerdo a la distribución de su espacio de trabajo y a sus necesidades de acceso.
02. Coloque el tirador sobre el lado elegido del armario rodante. Asegúrese que los orificios de montaje del tirador estén alineados con los orificios pre-perforados del armario.
03. Tome uno de los tornillos M8x20 y colóquelo en el orificio en el tirador y en el orificio alineado del armario. Repita este paso con los cuatro tornillos y asegúrese que cada tornillo quede debidamente alineado y colocado.
04. Use la Llave Allen de 6.0 mm. para ajustar bien todos los tornillos M8x20. Asegúrese que el tirador esté bien colocado en el armario y que no se mueva al tirar de él.
05. Una vez ajustados todos los tornillos, realice un control final para asegurar que el tirador está bien colocado y que todos los tornillos están ajustados. Verifique que el tirador esté estable y que pueda soportar el movimiento del armario sin tambalearse.

SE INCLUYE:

Tornillos M8x20 4

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Llave Allen de 1-6.0 mm



MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]

// CÓMO SACAR EL CAJÓN DEL ARMARIO LATERAL

01. Deslice el cajón hacia afuera hasta que haga tope y vacíelo por completo.
02. Coloque las palancas de apertura negras del cajón al final de la guía de cada armario a cada lado.
03. Levante la palanca derecha y baje la palanca izquierda para abrir el cajón.
04. Sin dejar de sostener las palancas, deslice cuidadosamente el cajón hacia afuera por completo y colóquelo con cuidado sobre una superficie plana y estable.

AVISO:

NO FUERCE EL CAJÓN.

Si el cajón no se desliza fácilmente para cerrarlo, es posible que las guías estén desalineadas o no instaladas correctamente.

// CÓMO VOLVER A COLOCAR EL CAJÓN EN EL ARMARIO LATERAL

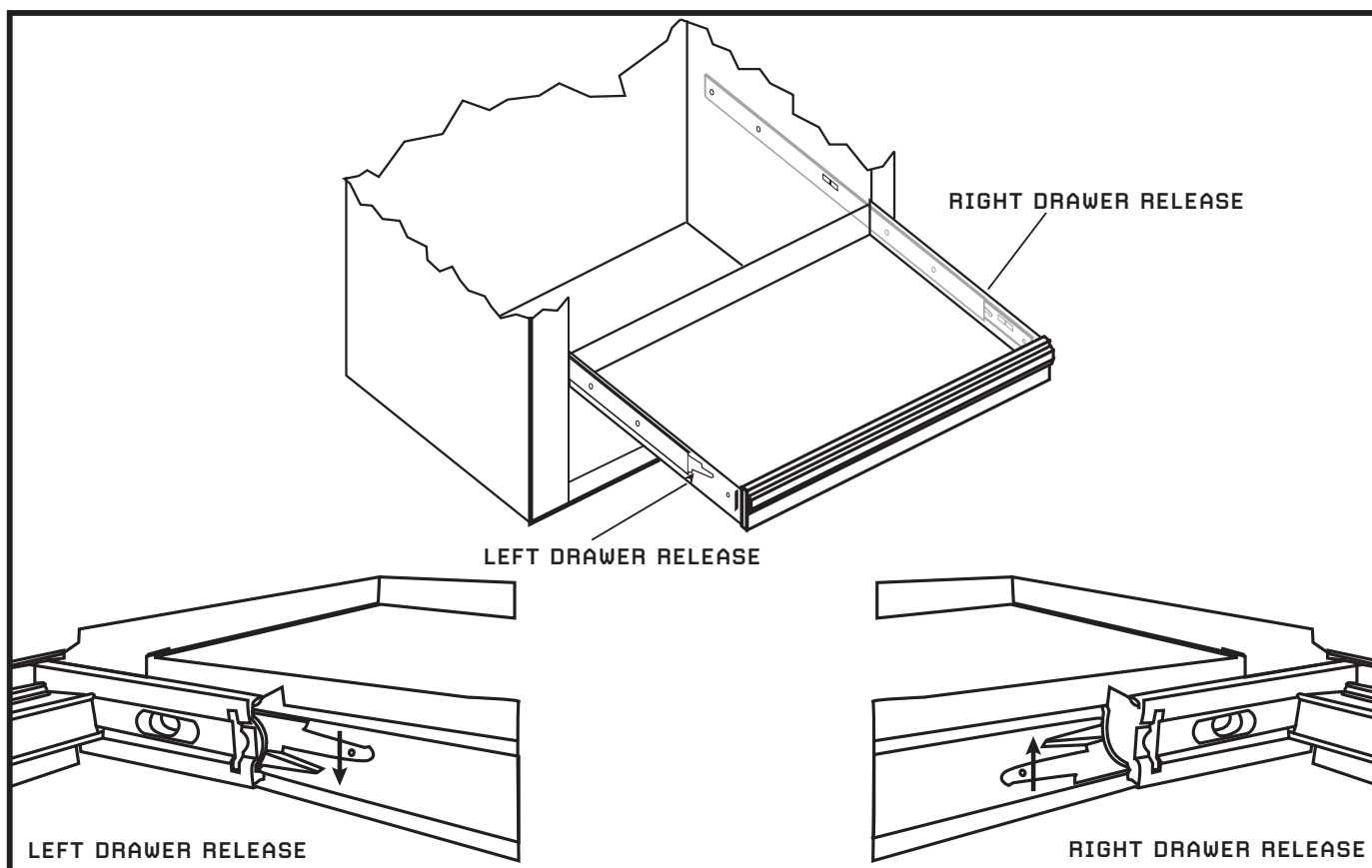
01. Confirme que todas las guías del armario estén correctamente alineadas con las guías en el cajón.
02. Deslice hacia afuera completamente todas las guías del armario.
03. Asegúrese que las rejillas del rodamiento estén colocadas al frente de cada guía.
04. Inserte cuidadosamente las guías del cajón en las guías del armario. Verifique que todas las guías estén bien enganchadas.
05. Deslice el cajón hacia adentro por completo (ambas palancas deberán hacer clic si están instaladas correctamente).
06. Vuelva a sacar el cajón para asegurar que las guías impidan que se desenganche.
07. Deslice el cajón cerrado para confirmar que está bien alineado y funciona correctamente.

AVISO:

NOTAS IMPORTANTES

Asegúrese que el cajón se deslice suavemente y que quede bien trabado después de volver a colocarlo.

Si encuentra problemas en el cajón o en las guías, consulte el manual del fabricante o comuníquese con soporte al cliente para recibir asistencia.



MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]



INSTRUCCIONES DE USO



PARA EVITAR LESIONES GRAVES POR FALLA DE HERRAMIENTAS: No use equipos dañados. Si se daña alguna parte, resuelva el problema antes de volver a usar el armario.

PARA EVITAR LESIONES GRAVES POR CHOQUE ELÉCTRICO:

Desconecte el cable de alimentación del toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o servicio.

01. Para abrir el Armario rodante: Inserte su llave en la cerradura. Gire la llave 180 grados para abrir los cajones del armario rodante.
02. Para abrir los Cajones del armario rodante: Tire del tirador hacia arriba para soltar el mecanismo del pestillo. Una vez que se desengancha la traba, tire del cajón hacia afuera para abrirlo.
03. Para cerrar los Cajones del armario rodante: Empuje al cajón para que encaje nuevamente en su ranura. La traba quedará enganchada automáticamente y dejará cerrado el cajón en su lugar una vez cerrado por completo.
04. Para cerrar con llave el Armario rodante: Asegúrese que todos los cajones estén completamente cerrados. Inserte su llave y gírela 180 grados para cerrar.
05. Aplique un lubricante derivado del petróleo tipo gel de alta calidad a la guía alargue donde están los rodamientos para lubricar las guías de los rodamientos.
06. Aplique lubricante multifunción en los empalmes Zerk de las ruedas, porque se entregan sin lubricante



MANTENIMIENTO PREVENTIVO



Este es el símbolo de alerta de seguridad que se usa para la sección de MANTENIMIENTO PREVENTIVO de este manual para alertarlo sobre posibles peligros de lesiones personales. Cumpla todas las instrucciones para evitar posibles lesiones o la muerte.

01. Examine regularmente el estado general de la Caja de herramientas.
02. Una vez al mes, lubrique con un lubricante multifunción todas las partes móviles, excepto los componentes plásticos. Establezca un cronograma de mantenimiento para realizar la lubricación en base a la frecuencia de uso. Se recomienda realizar una inspección semanal de la lubricación. Recuerde que el desgaste prematuro de los componentes por lubricación insuficiente o inadecuada no está cubierto por la garantía.
03. Inspeccione la Caja de herramientas antes de cada uso. No use la Caja de herramientas si alguno de sus componentes está partido, roto, doblado o presenta signos de daño. Asegúrese que no haya partes sueltas ni faltantes y que la Caja de herramientas no haya sido modificada para nada. Resuelva cualquier problema antes de volver a usar la Caja de herramientas. Recuerde que el desgaste prematuro o el daño causados por partes sueltas o faltantes no está cubierto por la garantía.
04. Para que las guías del rodamiento sigan funcionando sin problemas y sin hacer ruido, cada 3 a 6 meses aplique un lubricante derivado del petróleo tipo gel de alta calidad a la guía alargue (donde están los rodamientos).
05. Aplique lubricante multifunción en los empalmes Zerk de las ruedas, porque se entregan sin lubricante. En el caso de entornos en los que las ruedas se usan constantemente, 18 a 24 horas al día, 7 días a la semana, se recomienda lubricarlas por lo menos una vez por mes. En el caso de un uso más liviano, cuando las ruedas se usan unas pocas horas por día, el mantenimiento deberá hacerse cada 3 a 4 meses para asegurar un rendimiento óptimo.

IMPORTANTE: Para evitar el daño y asegurar el funcionamiento adecuado, nunca use alcohol, limpiador para frenos, limpiadores industriales ni productos químicos fuertes. Si la Caja de herramientas tiene defectos producidos por contaminantes externos en el sistema hidráulico, no estará cubierta por la garantía.

06. En caso de mucha acumulación de polvo y suciedad, limpie el polvo de la capa de pintura con WD-40 o con jabón de aceite Murphy utilizando un paño suave. Para la limpieza regular, use limpiavidrios y un paño suave humedecido con agua.
07. Todas las partes mecánicas se inspeccionan y ajustan para el uso adecuado antes de ser despachadas. Sin embargo, los mecanismos como guías y cerraduras de cajones pueden moverse durante el traslado. Si alguno de estos productos no funciona correctamente, llame a servicio al cliente al (866) 867-5359.

MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]

// PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:



NO CUMPLE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

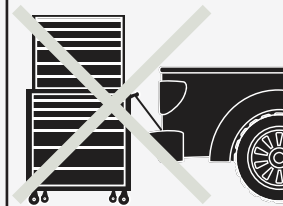
NO MUEVA LA UNIDAD SIN CERRAR Y TRABAR LOS CAJONES. NUNCA ABRA MÁS DE UN CAJÓN A LA VEZ.

NO TRATE DE TIRAR NI EMPUJAR LA UNIDAD HACIA ARRIBA NI HACIA ABAJO EN NINGÚN MOMENTO.

NO USE NUNCA UN CAJÓN COMO ESCALÓN. LA UNIDAD SE VOLVERÁ INESTABLE Y SE VOLCARÁ.

NO TRATE DE LEVANTAR LA UNIDAD TOMÁNDOLA POR LOS TIRADORES CUANDO ESTÉ CARGADA.

NO REMOLQUE LA UNIDAD USANDO MAQUINARIA. SOLO EMPUJE MANUALMENTE.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

01. • Distribuya en forma pareja el peso de las herramientas entre los cajones. Nunca sobrecargue los cajones.
02. • No tire de la unidad ni la remolque. Empuje la unidad manualmente para moverla.
03. • Mantenga el control de la unidad mientras la mueve.
04. • Use gafas de seguridad cuando trabaje en esta unidad. La herramienta puede deslizarse y causar lesiones personales.
05. • En los cajones superiores, asegúrese que la tapa esté trabada para evitar el cierre accidental y posibles lesiones.
06. • Vacíe los cajones antes de trabajar en esta unidad o antes de instalar o retirar partes de la unidad.

MANUAL DEL USUARIO PARA [C1500356D]

// RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	ACCIÓN
01. Los cajones no cierran por completo.	Verifique si están dañadas u obstruidas las guías. Asegúrese que las guías del cajón estén alineadas y lubricadas.
02. Los cajones no traban correctamente.	Inspeccione la traba y la placa de impacto para asegurar que están alineadas correctamente. Elimine los residuos u objetos que puedan obstruir el mecanismo de la traba.
03. La zapatilla no funciona.	Asegúrese que la zapatilla esté enchufada en un toma de corriente que funcione. Use otro dispositivo para verificar que el toma tenga corriente. Asegúrese que el interruptor de la zapatilla esté encendido.
04. Las ruedas están atascadas y no giran.	Elimine la suciedad o los objetos alrededor de las ruedas, limpie las ruedas con un paño húmedo. Aplique lubricante multifunción a los accesorios Zerk. Asegúrese que las ruedas no estén trabadas.

// RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO/USUARIO

EL FABRICANTE Y/O EL DISTRIBUIDOR PROPORCIONARON LA LISTA DE PARTES Y EL DIAGRAMA DE MONTAJE EN ESTE DOCUMENTO EXCLUSIVAMENTE CON FINES DE CONSULTA. NI EL FABRICANTE NI EL DISTRIBUIDOR HACEN NINGUNA DECLARACIÓN NI PRESTAN GARANTÍA ALGUNA DE QUE EL COMPRADOR ESTÁ CALIFICADO PARA REALIZAR REPARACIONES NI PARA CAMBIAR PARTES DEL PRODUCTO. EL FABRICANTE Y/O EL DISTRIBUIDOR ESTABLECEN DE MANERA EXPRESA QUE TODAS LAS REPARACIONES Y LOS CAMBIOS DE PARTES DEBERÍAN SER REALIZADOS POR TÉCNICOS HABILITADOS Y MATRICULADOS. EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES QUE SURJAN DE LAS REPARACIONES O DE LA INSTALACIÓN O CAMBIO DE PARTES REALIZADAS POR EL COMPRADOR.

El propietario y/o el usuario debe comprender de manera acabada las instrucciones de uso y las advertencias del fabricante antes de usar esta Caja de herramientas. El personal que usa este equipo debe ser cuidadoso, competente y estar capacitado y calificado para su uso seguro y apropiado. Se deberá hacer hincapié en la comprensión de toda la información de advertencias. Si el usuario no habla inglés fluido, el comprador/propietario deberá leer y comentar las instrucciones y las advertencias del fabricante en la lengua materna del usuario, y deberá asegurarse que el usuario comprende el contenido. El propietario y/o usuario deberá estudiar las instrucciones del fabricante y conservarlas para consulta en el futuro. Es responsabilidad del propietario y/o del usuario conservar todas las etiquetas de advertencia y todos los manuales de instrucciones legibles e intactos. El fabricante tiene etiquetas y manuales de repuesto disponibles.

// GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

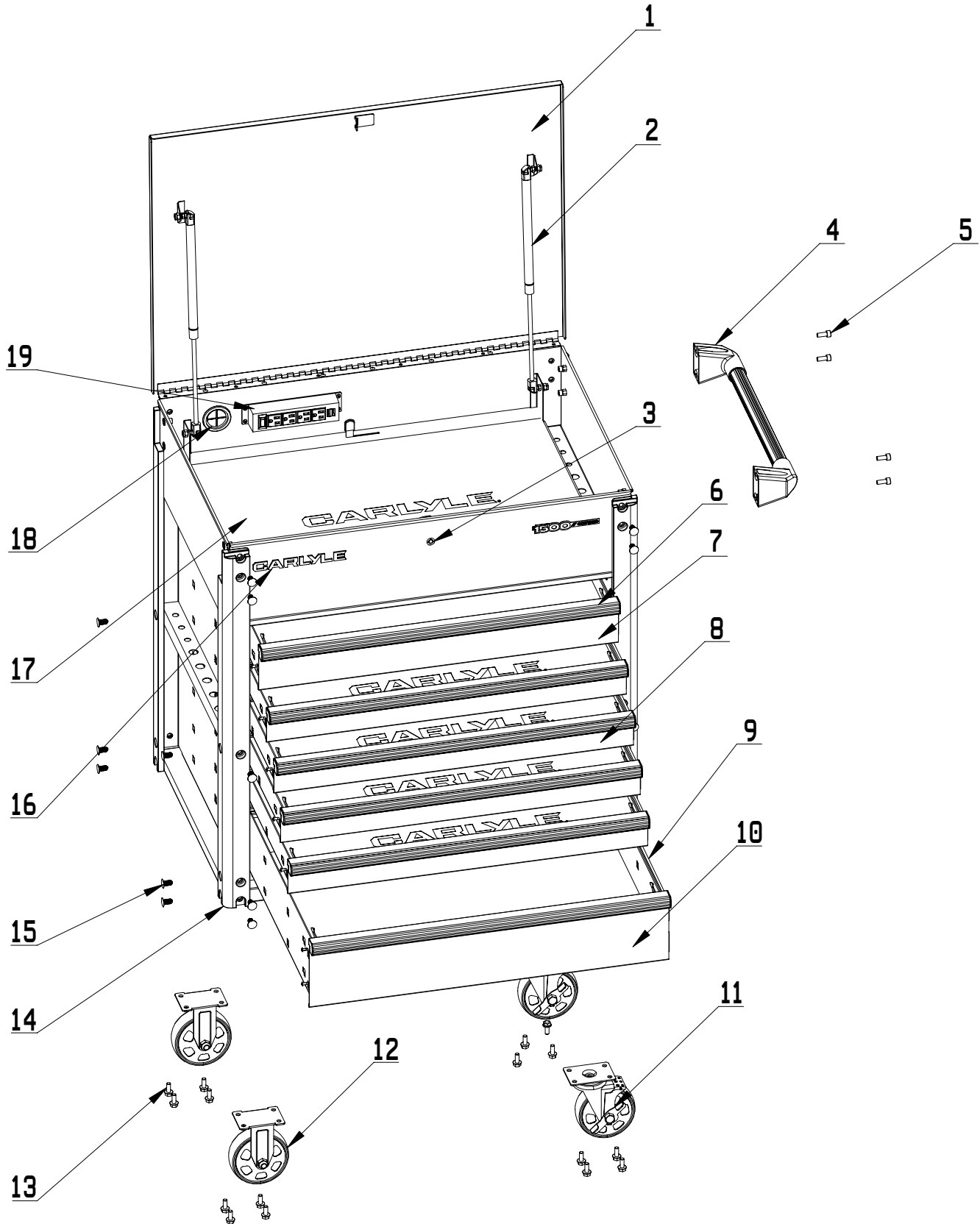
El fabricante garantiza este producto por un periodo de CINCO (5) años contra defectos en materiales y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que hayan sido sometidos a uso, abuso, alteración o reparación incorrectos. Comuníquese con su tienda NAPA local para obtener más información. A menos que se señale otra cosa, el fabricante reparará cualquier producto del fabricante que resulte defectuoso, incluyendo piezas y mano de obra.

ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o derivados, por lo que estas limitaciones podrían no aplicarse a usted. Esta GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA le da derechos legales específicos que pueden variar de un estado a otro.

CARLYLE®

238LBS/108KG

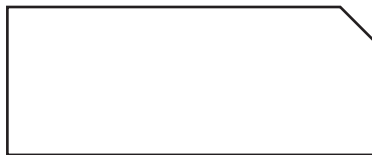
CARRO DE SERVICIO DE 35 PULGADAS, SERIE 1500





CARLYLE®

BUILT DIFFERENT



KEY CODE

844.902.6900

CARLYLETOOLS.COM

Distributed by: // Distribuido por: // Distribué par:
Genuine Parts Company, Atlanta, GA 30339, USA
Made in China • Fait en Chine • Hecho en China